# 泰東日報

創刊　光緒三十四年十一月三日　明治四十一年十一月三日

發行人 柳町譽一　編輯人 李永詩　印刷人 李福緒
社址 大連市飛彈町六十七番地
電話 編輯局二·四五三四 販賣部二·八〇九一 廣告部二·八〇九三

價目
本埠　零售每份五分　每月壹元三角
外埠　每月壹元四角五分　半年八元四角　全年十六元六角　郵費在內
廣告　每行（五號字十三字）一日刊費壹元　指定特別地位加倍　長期另議


## 因草宣言文發生論戰
## 三中會竟延長會期
### 左右兩派之抗爭已表面化

【南京二十一日電】三中全會自本日午前九時擧行第五次大會、執行委員汪精衛監察委員林森等百七十五名均出席、汪精衛主席、討論大會宣言、國民大會召集期日等重要議案、國民大會、決於本年十一月十二日召集、大會宣言中因汪精衛之持論、強調排擊共產黨乃至人民戰線之思想、俄然激起聯蘇容共派猛烈之論戰、左右兩派之論爭、滔滔不已、當日現出異常緊張之場面、遂決定廿一日午後三時更開第六次大會、再行討議、預定本日閉幕之三中全會因發生波瀾致於明日討議、但第六次大會、預想左右兩派之間、必有白熱的論議、本日第五次大會由主席團提出協議之國民大會召集案內容如次、

一、督促管轄機關、繼續施行選擧之後、今年十一月十二日召集國民大會、制定憲法、且規定憲法施行期日、

二、關於國民大會組織法及施行法、如有應修正之處、則與常務委員會以辦理之權、

三、關於國民大會之提案、悉交於常務委員會、俾資參考

## 決更開第六次會議
## 再討議宣言文
### 內容本三民主義立言

【南京廿一日電】三中全會、決定於廿一日午後三時更開第六次大會、本日之大會、仍行賡續討論昨日審議未竣之大會宣言、同時似有由主席團提出赤化防止法案等重要提案之勢、蓋此第六次大會、畢竟以具有決定國民黨向後進路之重要意義、是以極堪注視、至於大會宣言之草案、計共七八千言、頗屬長文、其內容係遵從三民主義、計分民族民權、民生三部、蘊藏如次之趣旨、

一、民族　確立對外政策、

二、民權　實行憲政以自力完成剿匪軍事、

三、民生　充實國力與努力經濟建設、

## 由聯蘇容共派提出
## 抗日的重要議案
### 可注目之三中會五次大會

【南京二十一日電】三中全會第五次大會由蔣介石以下百數十名參加、於二十日午前九時開會、因此會爲三中全會最後之正式會議、所有各中央委員之提案討議、大體均已於十九日之第四次大會畢事、是以第五次大會、只行討論主席團所提出之提案數件及全會之宣言等、主席團提案之中、可視爲包含聯蘇抗日派之提案、所以對於會議內容殊予以莫大之關心、即係經十五日預備會議所選出之三中全會主席團九名中、有聯蘇容共派之巨頭馮玉祥、孫科于右任等三氏亦行在內、於此次之全會、演成重要之任務、且馮玉祥孫科五氏對於由孫總理未亡人宋慶齡女史向三中全會所提議之抗日人民戰線一派（對日聯合戰線）提案、竟有署名爲贊成者之事實、因之以主席團提案、建議聯蘇容共言論自由、釋放政治犯、及太平洋集團安全制度等重要內容之抗日提案、以致第五次大會較之十九日之第四次大會、更形緊張、蓋第四次大會席上蔣介石曾表示辭却本兼各職之意、同時並提出張學良等主張之八項應交附大會正式討議之意見、對於西北問題、極示以妥協的態度、而對於大會殊予以意外之印象、惟大會以西安側之要求、並無討論之餘地、當即避免提出矣、至於大會之閉會式、似有於二十二日午前擧行之勢云、

## 在滿觀光事業
## 統制機關成立

【新京二十一日電】鑑於滿洲國建國運之消長、及現下內外之情勢統制整備、在滿洲（滿洲國及關東州）之觀光事業各機關、以謀內外旅行者之便利、並依宣傳滿洲國及四圍之情勢、協力遂國策在關東軍、滿洲國政府、滿鐵其他關係機關方計劃審議其具体案中、近來已得成案、曾於二月十七日由弘報委員會協議如原案通過表決矣、

即依此在弘報委員會之下、組織觀光委員會、（事務所設置於國務院總務廳情報處內）在其指導之下、擬成全滿各地觀光協會之一体、結成觀光聯盟、（事務所設置於鐵道總局營業局旅客課）專任實施觀光事業、

### 在滿觀光機關統制指導要綱

方針

整備統制在滿洲（滿洲國及關東州）之觀光事業各機關、以謀內外旅行者之便利、並依宣傳滿洲國暨其四圍之情勢、及其他協力遂行國策、

要領

第一　組織

一　觀光委員會

在弘報委員會之下、以在滿各機關觀光事業關係者、組織觀光委員會、置事務所於國務院總務廳情報處內、

委員會規程另定之

二　滿洲觀光聯盟

滿洲觀光聯盟以各地觀光協會結合之、置事務所於滿鐵鐵道總局旅行課內

聯盟規則另定之

三　觀光協會

觀光協會、以公私團体、日本旅行協會、滿洲支部案內所及其他個人組織之

第二　各機關之機能

一　觀光委員會

觀光委員會、審議決定關於觀光機關之整備、觀光事業之統制指導等事項

二　滿洲觀光聯盟

滿洲觀光聯盟、依據觀光委員會之指導、謀在滿觀光事業關係機關相互之聯絡協調、任觀光事業之統制發達、

三　觀光協會

A　保存名勝古蹟美化或淨化都市等爲主、而以自省的行爲、促進地方文化之發展

B　充實觀光施設、誘致內外旅行者、並對之提供以各種利便、

C　宣傳國內及四圍之實情

第三　經費

一　依據國策的見地、由滿洲觀光聯盟之名實施之統一的宣傳、並實施其他必要事項所需之經費、由各關係機關適宜分担支出之、

二、各地觀光協會之經費、以當該協會之會費捐款及其他協會事業之收入之充

## 擬自民間的提携始
## 漸進而謀根本解決
### 林內閣對華政策之宣明

【東京二十一日電】林內閣調整日支根本的原則、現內閣之對華政策、因內政府在議會之答辯、業已宣明、蓋對前內閣之對華外交三原則、認爲對於中國、則注力於經濟的政治的提携、而尤以自民間的提携始漸次以謀根本的解決云、

## 各軍區司令前午
## 晉宮覲見皇上
### 當蒙在別殿賜午宴
### 會議即於是日閉幕

【新京二十一日電】國軍司令官會議第二日於二十日午前十時在軍政部由各司令官集合後、於十時四十分出于軍政部、大臣佐佐木顧問導引各司令官恭赴宮內府、一同覲見聖上之後、即分別詳細奏陳各該管區之軍狀、最後　聖上特於別殿賜與賜宴、至午後一時、一同乃於感激中退出丹墀、午後仍行繼續昨日、於一時半賡續會議、至四時許散會、於斯則國軍司令官會議已行閉幕矣、

## 全部休會
### 昨日貴衆兩院

【東京廿一日電】因二十一日爲星期日、關於貴衆兩院之本會議、委員會全部休息云、

## 滬日人紗廠又起工潮
### 因赤系份子妨碍工人出勤
### 與工部員衝突各有負傷者

【上海二十一日電】因赤色蠢動期之三月、刻已迫近、正在將行嚴重警戒之時、不意對日人紡織地帶、早已呈現不穩之兆、即係二十日早朝西部之豐田紡織、因實行妨害執務之結果、竟有一千數百之職工、放棄工作、以致該工場、迫不獲已乃完全停工、查此次事件之原因、雖極爲複雜、但大概似爲去年罷工之際、被該工場免職之左翼系統工人數名、乘赤系份子之策動、而施其妨害執務者、因此、前往彈壓之工部局員、欲解散企圖妨害之該等一派及合流之工人一部、竟與之發生衝突、致雙方負傷者達至十餘名、斯時接到急報之日本〇〇〇及總領事館警察立即急趨該工場附近一帶、從事警戒云、

## 滿洲國公署用
## 電氣通信施設法
### 三月上旬以勅令公布

【新京廿日電】交通部本諸十月八日所公佈之電氣通信法第五十二條「關於公署爲執行事務以使用之目的而施設之電

## 警察歌
### 當選者發表

【新京二十一日電】民政部警務司、於去年十一月底曾發表懸賞徵募警察歌、日滿兩國人民應徵者、極爲勇躍、至截止期日止、計日本語篇千五百六十八編、滿洲語篇二百十三篇、共計千七百八十一編、經警察當局慎重審查之結果、茲已發表當選者氏名如左、

一等　無合格者、

二等　三編（各百元）

歌和山縣日高郡川上村　西川好治郎

東京市品川區　白井彪

民政部警務司　孫庭琪

選外佳作（五十元）　楊羣穆

## 國際電氣通信會社
## 設立案提出今議會

【東京廿一日電】日政府爲謀對外通信機關之整備與統一計、前曾企謀合併日本無線及國際電話兩會社、業已從事諸般之準備、以是於廿日閣議決定將關於此案之日本無線電信株式會社法改正案提出於現議會、新會社之名稱擬定爲國際電氣通信株式會社、再者查現在日本之直通無線連絡、計爲無線電信廿二方面、國際電話七方面、今後因無線通信之整備與擴張、其無線電信必將與歐洲、香港、埃及等廿二方面、無線電話與英領印度、暹羅、阿根庭等十三方面之間、開始直接之連絡、並且與歐美及中國之間、亦能開始寫眞之電送、此與日本通商貿易等之振興、必有莫大貢獻、固不待言、即對於強化將來開會之歐林比克之速報、亦實堪期待云、

## 林首相在衆院表明
## 庶政一新大方針
### 充實國防發達經濟統一人心

【東京二十一日本報專電】二十日午前衆議院豫算總會時、林首相對於大口喜六氏狙擊庶政一新時、關於祭政一致方策之質問表明其具體的所信如次、

庶政一新、在凡有之處、均有關係、關於充實國防、爲使之達成計、須以行政機關之整備爲必要、且各省之廢合亦爲應行考慮之事故、至關於經濟之發達、亦認爲須以具有爲使國民生活向上之機關及方法爲必要、又人心安定、亦有對於刷新教育及思想問題加以新的考慮之必要、即係在於將國防充實、經濟發達、人心統一之三者、華自爲之、以此包含在內、即可視同爲庶政一新策、蓋祭政一致、乃屬精神的、並非具有甚深意味之言、是以擬休奉皇祖皇宗之聖意、遵正意以施行政治、並願使誓於神明之思想、爲全面的普及因之、在形式上雖不加以甚深考慮、但掌司神祇之官署、將來或將實現、與否、尚屬不明、總之此在於心、我國古來所傳之此種精神、即係專謀擴行陛下之聖意、故有否表於形式亦未可知、然現今尚無設置如明治初年所謂神祇官制度之意思云云、

## 議會十一月召集
### 議院法改正案　提出今議會

【東京二十一日電】包含議豫算審議期間延長及召集詔書公布期日改正等之議院法改正案、因環繞臨時議會問題、政府並不認爲有急行提出於現議會之必要、態度頗形曖昧、惟因二十日衆議院各派交涉會決行要求提出於現議會、是以尊重其意向、即行提出於現議會、因是逆料待徵求樞府諒解後、多半於三月中旬頃、即行提案、故政府據此極謀下次議會延長審議期間、同時則實現於十一月中旬頃召集議會、因之所謂下次議會因極期實現充分革新政策、乃拒絕召集臨時議會、而執行抑制其不滿之方針云、

## 英海相在下院述
## 各國大巡艦數目
### 俄願加潛艇戰條約

【倫敦二十日電】海相賀爾今日在下院答覆問話時謂列強已造成及在建造中之裝八吋口徑砲位之巡洋艦、其數如下、英十五、美十八、日十二、法義各七、德三、賀氏又稱、近報載英國此類巡洋艦業、已失其優越地位之說、渠願說明此說實不足信、

【華盛頓二十日電】英政府昨公布國防程序白皮書、其中列有海軍造艦計畫、頃悉美政府不擬另訂海軍造艦程序、以與英國相競爭、蓋一則政府方面以爲一九三七年度美國海軍預算案所列經費、已敷革新海軍之用、二則造艦所需之鋼亦頗感缺乏、

【倫敦二十日電】英法美海軍條約、所有關於潛艇戰爭人道化之議定書一件、蘇聯駐英大使邁斯基、頃照會英外次文西泰、稱、蘇政府對此項議定書亦願簽字加入、

【又電】蘇俄大使頃向英外部、提出牒文、謂蘇俄政府願加入一九三六年海軍會議所通過之限制潛艇戰爭條約、按現時加入該約者、已有英美法義德日俄七國、

## 意匈捷均頒明令
## 禁止參加義勇軍

【羅馬二十日電】意政府根據不干涉委員會之決定、禁止募集義勇軍、並外國義勇軍之通過意國及出發、由二十日夜半已公表實施之旨云、

【蒲達貝斯得廿日電】匈牙利政府十九日開閣議、已承認不干涉委員會之義勇軍禁止案二十日、對匈牙利國民、頒布禁止參加義勇軍之命令云、

【蒲拉古廿日電】捷克政府根據不干涉委員會之決定、即於十九日發表禁止參加西班牙義勇軍之命令云、

## 意亦擬擴充海軍
### 以便在地中海與英國爭霸

【羅馬二日電】意政府最近對於列國、尤以地中海爭霸之對手英國、於再軍備五年計劃之下、爲龐大之建艦、極爲重視、遂由協議對策、定於三月一日在凡斯特大評議會提出海軍擴充案審議云、

## 魯韓傷足
### 行將告痊

【濟南廿一日電】山東省政府主席韓復榘、本月七日乘馬將右腿膝蓋跌傷錯環、當由軍醫處長親爲療治、內敷藥料、外加石膏綳帶、在省府休養、並電請行政院代理院長孔祥熙請假七日、以資休養、全國各地要人均紛紛來電慰問、韓均一一分謝、在省府療養經過良好、至日前已能扶杖行動、韓主席於十五日又電蔣院長續假一週、目前之傷勢大致痊可、已能步行、惟稍有腫痛、尚須短期間之休養、方能恢復健康、

## 商埠地歸屬問題
## 認公共團體所有
### 日前財外兩部已公布

【新京廿一日電】關於現屬於商埠局管理中之商埠地歸屬問題、因一部發生疑義、除依據康德元年十月「商埠地域內國有財產管理處分之件」予以決定外、其現屬於特別市及市或縣之管理者、悉認爲其公共團体之所有、已經財政部外交部民政部以合同訓令於十八日公佈其意矣、又關於奉天市工業區域內之土地處理、亦行準據國有財產管理處分及此次之訓令、但商埠地區域內之土地凡經日本軍、沒收其租權及政府業已出資者、則悉予除外云、

## 田中總裁
## 昨已歸京

【新京二十日電】利用舊正視察華北經濟狀態之田中中銀總裁、已乘十九日午後十時到之列車歸京云、

## 以建國紀念機會
## 開始猛烈運動
### 使市民明瞭國旗觀念
### 奉天協和會所擬計劃

【奉天廿一日電】協和會於廿日午后市在本部招請在奉日滿各機關代表者約三十名、關於三月一日之建國紀念日行事、擧行種種磋商、席間以該記念日爲機會、爲使一般日滿市民明瞭對於滿洲國國旗之觀念、歆及國之意義等、決以日滿各機關爲一体、開始猛烈運動、意見已趨於一致云、

## 對滿事務局
## 昨頒辭令

【東京二十日電】二十日發令如左、

遞信省事務官　赤羽右

兼任關東遞信官署遞信副事務官（四等）

遞信技師兼關東遞信官署

遞信技師　加藤鎌二

免兼官

## 日華基督教徒
## 謀全國親善

【東京二十一日電】全中華基督教總聯盟刻照會日本基督教聯盟、爲謀日華之理解與友誼計、請特行派遣代表者、前往中國、此乃對於客歲年末日本總聯盟致公函於中國側、謂爲東洋平和計、中日應即提携云云、極爲感激、故繼聯盟以中國側之答禮並爲日本代表之招待近即派遣數名宗教使節云、

## 求償通商之三年
## 延長案已可決
### 於美國上院財委會

【華盛頓廿日電】美國上院財政委員會、於十九日、對於求償通商條約延長三年決議案已可決、於同時、上院議員魯斯氏、提出對不付戰債國、迴避求償通商之決議案、依於該提案、美國政府、將進行對於成爲多年懸案之戰債問題、作最後的解決云、

## 坎拿大政府可決
## 鉅額國防預算

【奧大瓦廿日電】坎拿大政府英本國十五億磅之國防預算、呼應坎拿大亦提出平時未曾有之三千五百萬弗國防豫算於議會、二十日已通過下院、方金谷首相發表以討議右國防豫算昨秋曾組織內閣直屬之坎拿大國防委員會、目下在極秘裡、對重要軍事項正審議中云

## 巴拉圭政府正式
## 通告退出國聯

【日內瓦廿一日電】巴拉圭政府、於一九三五年二月曾發出脫退聯盟之通告、迄月之二十四日已達滿二年期限、故於二十日通告聯盟事務局正式脫退聯盟云、


## 敬送

自療腎病　確實靈驗　古宮秘方

◉承索不取分文◉

治遺精早洩　健忘不孕　腎虧腦弱　腰背〇痛

此方係先祖如南公擬平宦遊舊都得於大內、凡患腎腦諸疾、一經服用、神效驚人、能使精關強固、顯微容顏美潤、勝過常人、先祖在日三十年來嘉惠鄉里、俱奏奇效、臨終遺囑濟世、敬託上海白克路同春坊四十七號博濟局傳送、函索即寄、另備各種靈藥善書贈送、印有目錄附寄

沈善樑啓



## 地照丟失聲明作廢

啓者錦省義縣景家堡村蕭家屯關帝廟經先僧定坤名下領有冊地二百零八畝於民國年間在義縣公署以粮票粘領契紙乙張即先師安常名義嗣先師故後有師叔安祥來廟當家不幸去歲冬底病故因僧廟住在鄉間恐生意外經師叔存故親友等處師叔靈柩安葬畢即同本屯親友及會首追找粮票各種產權証據均皆找齊惟先師安常名義粘領契紙無着恐日後發生事故等弊無論落於何人之手槪作無效仰祈各界注意是荷特此登報聲明作廢

錦省義縣蕭家屯關帝廟住持僧　本盛謹啓



## 印章遺失聲明作廢

啓者敝人有木製橢圓形鄧盧氏三字印章一枚竟於客歲臘月廿九日因事外出將該印章携帶腰中不悉遺失何處但恐被歹人拾去發生意外故特登報聲明嗣後該印章無論落於何人之手槪作無效仰祈各界注意是荷

大連管內周水子會金家屯　鄧盧氏謹啓



專治遺精　唯一良藥

## 精鎖

遺精病最耗人的精血雖健康人患之不久亦現氣血虧弱狀態若不從速調治極易轉成虛癆重症精鎖是專治此病的藥功能强身保腎鎖陽固精平賜穿神鎮慾安邪專治有夢遺精無夢遺精白晝滑精床後洩精是維護元陽延年益壽之靈藥

定價　二十粒裝 四角　六十粒裝 壹元　百四十粒裝 貳元

發行所奉天大西邊門外　寶康藥行



## 新式簿記招通信學員

人非有專門的學術不易在社會上立足、欲學新的專門學術又因維持現在的環境和職務而又不能離身惟有投入本會函授部學得新式簿記爲最好的一個良機因爲通信教授第一不拘時間第二不曠正業詳細章程請附郵票四分寫明寄交新京滿洲郵政局私函信箱三號即寄

駐京大連銀行簿記講習會函授部啓



## 滿人繙譯雇員募集

一、募集人員　約四十名

一、應募資格　精通日本語志操堅固未滿三十歲之男子

一、願書截止　三月十日

一、試驗時期及場所　三月中旬、新京及奉天（試驗日時場所必通知應募者）

一、試驗科目　作文（日文）日文譯滿文、滿文譯日文　會話、人物考查

一、提出書類（書類不論取否決不返還）

一、自筆履歷書　一封

二、最近脫帽半身名片型近影　二封

三、身体檢查書　一封

四、最近學校卒業証明書　一封

五、待遇　初給三十圓乃至六十圓左右（俸給按各人程度決定）

康德四年二月十八日

滿洲國司法部人事科

# 各地新聞

## 地籍整理奉支局 採用調查人員
### 先講習一個月期滿任用

【奉天】地籍整理局奉天支局。自目前正式成立後當局爲早日清理市內土地計。近特擬採用調查員五十名。先行講習一個月。在講習期內。每月支給津貼十二元。講習期滿後。即分別採用。預定至來月十日起。即入所講習。至於報名截止日期。定至二月五日止。至三月七日。即實行試驗。當日身体檢查。及口頭試問。至三月八日。攷試數學。（代數幾何）至二月十日以前揭曉云。

## 交通公司徽章審查決定

【又訊】市公署前者懸賞徵集之奉天交通股份公司新徽章。自實施以來。計應募者千餘名。刻下已經審查完竣。結果共計三人當選。其姓名等級如左。
△一等。奉天佳吉町二番地。小谷正晶。
△三等。奉天興亞印刷局。大靜都美。
△三等。奉天浪速通。小倉丹平。

## 地方警察學校 舉行卒業式
### 三浦警正升遷離奉

【奉天】奉天地方警察學校。近以該校一部份學警卒業。定于月之廿六日午前十時。在該校舉行卒業式。現已分函各界。請屆期參加云。

【又訊】瀋陽警察廳警務股長三浦警正。現奉中央命令。已升轉龍江省公署事務官。該氏奉委後。刻已將公私摒就緒。於月之廿一日午後四時許。由奉搭乘鳩號車赴任。當時該廳一般同仁。多數到站歡送云。

## 警廳破獲 大批賭犯

【奉天】瀋陽警察廳搜查股官警。在此舊正期間。商民習俗。每以賭博爲消遣之品。但以此項無味事件。輕則傾家蕩產。重則身敗名裂。前雖迭申禁令。但恐未能澈底查禁。該股有鑑於此。近日全体搜查人員。晝夜出勤。於月之十九日午後十一時四十分。該廳搜查員等。在小四門裡北横街。門牌三十二號。商戶順長源內。捕獲牌九賭犯十二名。同時將該號執事人李志清。及賭犯並賭具馬木牌一付。賭資一百廿七元。一併帶廳看押。茲將當日捕獲賭犯等姓名列左。
賭徒。李志清。年卅一歲。係關裡樂亭人氏。李占元。年三十歲。係昌黎縣人氏。王俊志。年卅八歲。係臨榆縣人氏。魏餘元。年廿七歲。係昌黎人氏。賀萬升。年五十六歲。河北省人。魏俊章。年三十四歲。昌黎人氏。張連才。四年十一歲。樂亭人氏。王福林。年十九歲。義縣人氏。白洪恩云。

## 殉難徐縣長忠魂碑工竣 定期舉行除幕式典
### 屆期省方派員參加典禮 以示獎功之意而資輓吊

【奉天】據省方消息。已故通化徐縣長。因公殉職後。由當局在柳河縣駝腰嶺地方（該縣長遇難處）建築忠魂碑。以示爲國殞軀之忠義。業經竣工多日。現當局定于來月十五日。在駝要嶺。舉行忠魂碑除幕式。聞屆時省當局。將派員前往。參與除幕式典。以示當局獎功之意。而資輓吊云。

## 奉垣社會寫真
瀋陽旁听記

## 孀婦故意抗債不還 法庭判處四月徒刑

有孀婦關佟氏者、現年五十三歲。瀋陽縣腰四屯人也。其夫關希昌。於大同三年（即康德元年）二月二十八日因經濟拮据。借瀋陽保安堡村民楊景春國幣九百元 言明月利二分行息。當時並有何錫章領名地照（三十三畝）一張作質。後關希昌因病亡去。楊景春屢向關佟氏討債。關佟氏支吾不給、迨康德三年七月十三日。楊景春乃帶同日人至何錫章家。聲明查封地畝（即關借楊錢抵押之地）於是何錫章乃約同關佟氏至奉天區檢察廳控楊詐財之罪。結果不起訴處分。嗣又駁斥。關佟氏等聲請再議。佟氏無法。又狀訴同級法院。今日經審判官董壽昌開庭審理。關佟氏堅詞主張未借楊錢。何稱該地照已借與關富國押康興周手借欵若干。實不知爲何轉入楊景春處等語。審判官查關佟氏故意抗債不還。當庭判處關佟氏及何錫章誣告之罪。每人四月徒刑。緩刑二年。以示儆戒。茲將問答情形。錄之如次。

問：關佟氏你多大歲數。
答：五十三歲。
問：那縣人。
答：瀋陽縣。
問：你家在那住呢。
答：腰四屯村。
問：你家還有什麼產業呢。
答：二十多日地。三間房子。
問：你家還有什麼人呢。
答：有公公。兩個兒子。一個兒媳婦。
問：以前犯過罪沒有。
答：沒有。
問：你男人關希昌借保安堡楊景春國幣九百元。你男人死後。楊景春向你借錢。你不但不還。反而告楊景春詐財是不。
答：我男人沒借楊景春錢、
問：你告楊景春詐財。不起訴處分。你又聲請再議。結果駁斥。現在你不服上訴。有甚理由呢。
答：何錫章的地照三十三畝、借給關富國押康興周手借錢。與我們無關係呀。
問：大同三年（即康德元年）二月二十八日。你男人借楊景春九百元錢。你男人死後。楊景春要錢。你總是支吾不給。你男人借錢時有地照作質。並寫有借欵字據。每月二分行息。現在借據也有。地照也有。你不承認還錢能行嗎。
答：去年七月十三日。（康德三年）楊景春領日本人到何錫章家要地。我沒借過楊景春的錢。所以告他詐財。
問：你說你男人沒借楊景春錢。地照爲甚麼到他手裡啊。
答：不知道。
論：你這案件。是你男人經手借的錢。你想故意抗債不還。反告人家詐財是不。
答：真沒借過他的錢。
問：何錫章你多大歲數。
答：四十歲。
問：那縣人。
答：瀋陽縣。
問：在那住呢。
答：腰四屯。
問：你作甚職業呢。
答：莊稼人。
問：念過書嗎。
答：念六年書。
問：有甚產業呢。
答：種六七十天地。
問：你家還有甚麼人呢。
答：哥哥。姪兒。
問：你也告楊景春詐財嗎。
答：是。
問：有何理由呢。
答：我的地照一借給關富國押與康興周不假。不知爲甚到楊景春手中啊。所以告他詐財。
問：你不要胡說啊。如你未借給關希昌轉借楊景春國幣九百元。爲甚地照到楊景春手中呢。
答：請傳關富國康興周就知道啦。
論：楊景春借關希昌錢。借字也有。地照也有。關佟氏故意抗債不還。那事能行嗎。
答：關希昌已經死啦。借楊景春的錢。我們不知道。

審理至此。審判官董壽昌云。「本案事實明瞭。關佟氏與何錫章。每人各處徒刑四月。緩刑二年。如不服時。接到判詞後。上訴地方法院吧」遂畫押退庭。

。年二十五歲。昌黎縣人氏。曾振芳。年二十六歲。河北省人氏。張志斗。年三十三歲。係河北省人。李鶴申。年十八歲。山東省人氏。」

## 門臉坍塌 打傷幼女

【奉天】小西門裡俊巧胡同門牌九號。住戶高永金。年四十許。素以販賣鮮貨爲生。生有兩女。長女德榮。次女德貴。均在幼年。於月之十九日午後五時許。在小西門裡大街惠康號門前閒遊。不意禍從天降。於兩幼女在門前經過之際。該號門外。上邊洋灰年久失修坍塌不堪。哄然一聲。墜落洋灰一塊。致將幼女德榮頭部打傷。皮破流血。傷勢甚重。昏倒道側。次女德貴面部及胳背。亦被打傷。幸較其姊傷輕。嗣附近置崗警士到場。將負傷二女。送往十字會救治。恐有生命危險。語云。禍變不測。曾非虛語。將來結果如何。容當續誌。

## 靖安軍赤澤部隊 擊潰紅軍匪團

【奉天】第一軍管區司令部發表剿匪情報云。靖安軍赤澤支隊。由奥田警長指揮該部隊主力。于月之十七日午後十時頃。正掃蕩中。在高力堡子東方約十粁地點。密林處。與紅軍匪約一百名遭遇。當即開始攻擊。匪向東方潰逃。遺棄匪屍八具。鹵獲步槍二支。子彈二七五粒。中三頭我方無恙云。

## 興安西省定期召開 旗縣長參事官會議
### 奉省公署將派員參加

【奉天】據省方消息。興安西省署。現定于三月五。六。七。八。九日。亘五日間。開催全省下旗縣長會議。及參事官事務研究會議。屆期奉天省方面。亦將派遣代表參加。藉作本省行政事務之參致云。

## 司法積案 整理完竣
### 念日移交新縣

【凌源】本縣及凌南兩縣撤消。于三月一日。在凌南另建新縣之建昌縣。本縣奉令後。各科局即立行着手整理積案。日夜極積工作。現大部份均已竣事。約二十日前後。可辦接交手續。惟司法關于民刑各案。已判未判數百餘起。整理上比較其他各部份。乃較困難。前由司法部派來日滿人員。及凌南。青龍兩縣之承審員共七員。來縣協同整理司法積案。業誌本報。自司法部派來縣內。日夜不眠不休。乃于五星期短期間內。整理清楚。于本月廿日撤消本縣承審處。一切關於司法文件移交新縣云。」

## 二區兩級學校 遷移大城子鎮
### 呈請省教育廳建築新舍

【凌源】二區兩級小學校校址。成立之初。設于二區菓木樹營子村。查該村僅有住民二十五戶。沿村均相隔五滿里至六七滿里。而各村居戶中產階級以上之民戶。不過寥寥而已。貧民實屬多數。一般貧苦兒童。生活尚難維持。因無入學之望。稍遠之村庄兒童。因種種關係。及夏令長匪等故。均各不敢就學。數年來。該校之成績。不過有名無實而已。號稱繁榮四通八達人口衆多之大城子鎮。僅有小學一處。該校科學學生。因以上之關係。除少數家庭。經充裕升入縣城兩級外。餘則均有廢學之嘆。該地紳商各界鑒及。倘長此以往。二區兒童。頗有大量失學之危險。當地仕紳聯名呈請縣教育當局。將菓木樹營子兩級小學。移于大城子授課。經數次之懇請。業蒙當局允准。經當地仕紳捐欵五千餘元。擬在大城建立校址。現由教育股備文呈請省教廳備案。聞該校業于今春。遷至大城子。校址暫借警署院內舊小學教室開學。俟春暖即開始建築新校舍云。

## 嚴拿賭博 轉送罰辦

【山城鎮】因警察署長劉福田氏。因春正月。各機關。及商民人等。均放假休息。閒暇無事。皆以賭博爲娛樂。豈不知賭爲盜源。賭輸者。無法償還。非搶即偷。是以雷厲風行。嚴禁賭博。令各巡官長警。及各派出所長警等。嚴行抓賭。故近日來。已拿獲賭博數起。以便轉送懲辦云。

## 縣飭各署調查 寺廟情形具報

【海城】縣公署。前曾通飭各區警察署爲關於境內之寺廟公私不動產。得詳細調查迅速具報以憑彙轉內云。

## 縣署佈告 招考職員

【海城】縣公署。當於今十九日。特出示佈告。爲擬招考會計僱員一名。地籍整理員三名。須具有初中畢業以上之學力。年在二十歲以上。三十五歲以下。素無宿疾嗜好。如有志投考者。速即報名可也云。

## 爲安東火災募捐啓事

安東滿洲舞臺、於舊正初三鳴鑼開演時、突兆回祿、當時以係木造房屋、引火頗易、霎時頓成火海、一般男女觀衆因逃生不得、致葬身於火窟者、約七百名之衆、焦首爛額、屍体狼藉、悽慘之狀、目不忍覩、遺族無依、情尤可憫、本報因鑑於此、爲代同胞之口舌、向大衆呼籲、募集捐欵、務希諸仁人善士、盡其棉薄、以期集腋成裘、早匯災地、想惻隱之心、人皆有之、當能邀衆意之贊同也、

### 募捐規定

一、數額　隨意（物品概不收受）
一、收捐　滿洲日日新聞、泰東日報各社事業部、大連市商會、西崗商會
一、截止　至二月二十八日爲止、過期不收
一、處理　匯交安東縣公署、請由該署適宜配給罹災難民
一、發表　捐欵者姓名皆於滿日、泰東兩報上發表、以代受領証

主催　滿洲日日新聞社　泰東日報社
後援　大連市役所　市商會、西崗商會

## 四署禁止賭博
## 烟民換領新証

【孫家台】本邑第四區警察署長張巷愚氏。關於新正全市與四鄉各村商民。均多爲放假休息。故有多數之商民聚衆賭博。不但有違警章。而且擾亂民安、該署長特此通令全市及四鄉商民人等。決對嚴禁賭博。如有違犯及查出者。定嚴加重懲云。
又本邑第四警署當局。今到縣令。爲本邑內各鴉片零賣所之一班烟客。於昨三年度。所領之吸食証。一概作廢無效。所令各烟民。務於二月三十日以前。一律聯換四年度之新吸食烟証云。


苦林牙粉

香味濃爽　質料細勻　性能殺菌　不傷牙磁

備荷社會　莫大讚許　未用諸君　盍來購試

苦林牙膏

總製造批發　大阪　純美堂商會
滿洲總經理（牙粉）奉天　苦林公司



地點……大連市西通六十四番地
王仁眼科專門醫院
（常盤橋西廣場電車中間）
院長　王仁
電話二・六七五二番



柯達　六二〇號
富能大鏡箱

精美卓越　價値偉大

照片尺寸二寸四分之一×三寸四分之一

六二〇號柯達富能大鏡箱。價値最偉大。因爲鏡頭爲著名之新式柯大F.4.5正光鏡。快門則爲康般式附自拍機。速度有八種。最快至二百五十分之一秒。（亦有裝柯達四速度自拍快門者，最快至一百廿五分之一秒）。並有明亮之觀影匣與準確之窺景框。故拍時極簡易。成續最精良。箱身扁小玲瓏。外蒙黑皮。堅固美觀。而定價則極廉。尤爲難得。

任何處所。任何光線下。裝柯達萬利軟片。特快全色或全色微粒軟片。必得優美照片。四種柯達六二〇號軟片皆可裝用

美商　柯達公司
大連經理　義昌洋行
大連市越後町四十七番地



ANDROSTIN

不老強精新藥

强力睾丸有効賀爾蒙
安達羅司鎮

安達羅司鎮「汽巴」在最近男性賀爾蒙化學上、爲最進步之賀爾蒙製劑、出世未久、已蟲傳寰球治療界、並蒙東西名醫之賞用、咸稱盡善盡美、該賀爾蒙製劑中獨一無二之良品也
本劑爲强力之返老還童新藥、含有由新鮮雄性生殖腺所抽出之全有効賀爾蒙、能使男子生殖腺强壯、增加精益形成作用、以使全身機能發揮顯著之男性性徵、內服（片劑）亦於短時間能增强精力及精神力、防止早老、增加活動力

【主治】性慾減退・體力減退・生殖器衰弱・陽萎・精神的疲勞・記憶力減退、眼神經疲勞・性的神經衰弱・其他一般老衰現象及心身衰退所致之各種障碍、又有還少之効

內服片劑三十片（定價日金三圓八十錢）二百五十片
注射劑六管（定價日金四圓）五十管

文獻由大阪市東區瓦町三和ビル內瑞西バーゼル化學工業會社日本滿學術部郵寄可也
日本及滿洲國總代理店　發賣元
大阪市道修町　株式會社　武田長兵衛商店

11—5

## 勤勞優良之官警 擬擧行褒獎之
### 增加薪餉賜給精勤章

【熱河】省市承德警察廳鑑於邇來市內警政。格外殷繁。廳內外各警察派出所警長警士各人員。頗著勞績。本擬檢拔優秀與以進級。惟一尙無安插之位置。而各員之勤於公務品行端方成績優良者自不容泯滅事實。合當予以褒揚。以示鼓勵。玆特採用增薪辦法。並製定精勤章多份。發予各官警。玆將其應獲領精勤長警人員錄誌於左。

特務科警長 李文海
特務科警士 于鏡波
警務科警士 陳書閣 田中貴矩
莊頭營派出所 片山建治 王士忱
特務科警士 解多仁
東車市派出所 張立堂
三官廟派出所 王作學
西大街派出所 金國樑
鐘鼓樓派出所 王坤三 卜宴平
陝西營派出所 趙良纖
交通整理警士 孫景榮
司法警士 邢龍儀 關國俊
特務科警長 日高宗秋
指紋局警長 林寅之助 鈴木留吉
交通整理警長 松田韆元 王百川

## 開豐鐵路局定期 召開股東大會
### 定於二月二十七日

【開原】本邑石家台開豐鐵路局。例年於春季召開股東大會。今年謹定於本年二月廿七日。（卽夏曆正月十七日）午前十二時。在局內召開股東大會。並函知各股。携帶股票委任狀及圖章來局內報到。並發給入場劵。玆將決議事項列左。一、關於康德三年營業報告。貸借對照表。資產目錄。損失及利益金處分案。計算書承認案。二、康德三年度利益金處分案。三、康德四年度豫算承認案。四、章程修改案。五、董事改選案。六、監察改選案云云。

## 新度量衡尙未普及 當局實施强制使用

【開原】本邑縣公署接省令內云。滿洲建國前所存之各種繁雜度量衡制度。從新頒佈統一度量衡制度。並爲遂行國家統一重要商業。並爲振興國內政策起見。曾於康德元年三月實施。纔又定猶預期間。而今仍未能十分普及。對於法案圓滿遂行上。恐發生障碍。決採定强制普及手段。實施使用云云。

## 聽取無線電放送 更換許可書

【開原】吾國改正無線放送法規。凡屬於滿洲國行政權下居住者。應依新法規更換無線放送聽取許可書。現在奉天郵政管理局內。正在辦理更換中。唯查尙有許多聽取者。或因不詳法規。多尙未更換。際此怪電波橫行時期。世界各國。對於整理電波一事。頗行重視。政府當局。頗希望一般聽取者。能自動的尊守法規。查許可書更換一事。手續至爲簡單。即將舊許可書裝入信封內。於貼郵票處。不必貼郵票。即寫「郵務公事」四字。寄至奉天郵政管理局即可。然後當局即行發給新許可書。倘許可書因故遺失。可向附近電報局索取許可書遺失報告書用紙。寄至奉天郵政管理局即可。倘至二月底。仍不履行上述手續者。即受相當處罰云。

## 城廂保南關甲 飭屬嚴禁賭博

【海城】城廂保南關甲長。黨子揚吳惠章。張子寅。金仲三等。當於十九日。特通飭所屬各牌。爲以値此新春正月。深恐有一般商民。乘機賭博。藉資消遣。殊屬妨碍治安。令仰各牌長。即便傳知所屬住民。倘有賭博者。一經查出。定予嚴懲不貸。勿謂言之不預也。

## 城廂街公所 消防隊長得人

【海城】消防隊。自由城廂街公所。接辦以來。而隊長一席。尙告缺如。若常久虛懸。殊碍公務之進行。聞刻由調委八弘滿警察署。巡官金化民接充云。

## 注重衛生 禁飲河水

【海城】城廂警察署。爲注重市民衛生起見。玆以近日以來。天氣異常和暖。結冰融化。以致南門外楊柳河之流水。殊不潔淨。對是特派員沿赴各商號住戶。嚴禁汲飲。以重淸潔而維衛生。

## 火災遇難屍体 計六八一具

【安東】此次滿洲舞臺大火災。遭難遇害民衆。日前曾經發現遺骨六百六十二具。業誌本報。至十六日止。又發現十九具。計共六百八十一具。經遺族認領者。至十五日午后五時止。已達三百八十六具。十六日認領者十三具。計共認領三百九十九具。其未領者。尙有二百八十二具。希望被難遺族赶速認領。以資安葬。而免暴露於風雪之中云。

## 縣署警廳會銜佈告 禁止謠言令速領尸

【安東】縣長宮文超。與警察廳長白銘鎭。會銜佈告。一積極辦理。其佈告原文如左。查此次火災甚重。罹災各商民應勿聽謠言蜚語滋事生風。應從速找尸認領。其善後一切處置。業承省公署命與協和會商務會及其他各機關聯絡動員。從速辦理。至其原因眞相。早已着手調查。日務徹底明瞭。講求安切之處置。以儆將來。故凡各商民。皆應安心營生。切勿妄動至被燒。戶首。尙未被認領者。即速來認領可也。現已安置於九道溝。對於罹災者及其家族之救濟。官方已有充分之考慮。當各方募集義捐。以資救助。俟有成數。即赶數分發。中央民政部。復爲撥賜救濟金。並派遣救護班來安協助辦理。凡各商伙計學徒傭人等被災者。其經理掌櫃應急速盡力找尸。萬勿置之於風雪中而不顧。倘經查出。決嚴懲辦。凡葬儀應用一切物品。倘有奸商利徒。故意居奇。提高物價者。實天人所不容。一經查出。必嚴究懲治。切切此佈云云。」

## 城鄉各校教員增薪 委用師範畢業學生

【開原】本邑縣署教育局。所轄各小學校。教員之薪金。向來在城者。每月十八圓。在鄉下者。每月二十圓。因値此物價倍增。關於維持生活。感困態。而當局爲維持彼等。提高待遇起見。由本年起城內者每月二十圓。鄉下者每月二十二圓。以資鼓勵云。又本縣教育局長陳廷柄氏。自到任以來。力求興革。凡經此次之試驗後。不合格者斥退遺缺。以師範畢業生儘先委用。查此番畢業新師範生。除自辭他就外。餘均委用鄉間教員。從此我縣之教育。可日臻進步云。

## 萬壽節慶祝行事 縣署聯合籌備中

【開原】本邑縣公署。以皇上萬壽節期。業經臨邇。爲表示慶祝起見。關於縣城內之慶祝辦法。爲事先有所准備計。昨日由縣署。協和會。及各機關團係代表等。擧行協議。籌備一切行事。以期屆時慶祝云。

## 安東大火災 商界牲犧者

【安東】此次安東大火災。商界所有遇難者。玆今調查明確。照錄於左。政記公司三。福源永一。合記報關行一。瑞祥泰二。福源棧二。大生東一〇。新泰茶莊一。德春和一。豐泰仁一。永遠福四。復興和二。萬勝源三。芝蘭芳二。順發塘一〇。聚文山房三。玉興湧二。宏業號三。永和當五。茂盛園三。大樂新七。老會雅齋一。復成永二。東增和一。新華園一。纖仁堂一。太和春二。華興成一。誠文信四。敬業山房二。春成鞋店一。和順東三。明達表店一。同樂春二一。東和印刷所一。南洋表店一。老天祥本支店二一。既濟印刷局三。耀東醫院二。仁和長一。魯林洋行二。義泰祥一三。廣泰福一二。興發德二。吉昌永一。」

## 新新舞台 業已開幕

【昌圖】本邑公會堂同樂舞台。因經濟關係。於客歲歇業。近有某老板趁新正期間。邀來名角。在昌開設新々舞台。已於舊正二日開演。一般顧曲周郞。趨之若鶩云。

## 召集屯長會議 勸募捐欵優郵亡族
### 修理國道便利交通

【東科前旗】本旗衙里村。村長郭兆瑞氏。精明幹練。誠有爲。溯自任差以來。對於辦理地方事務。矢勤矢愼。不遺餘力。現以與修國道。爲當務之急。故於日前招集所屬屯長。開臨時會議。關於建築橋樑。拉運石塊。討論敏捷辦法。務期盡公便民爲目的。再因上月間。翔山運石。被石碰斃農工周禿子一名。祇以該農因公殞命。身後蕭條。子稚妻少。頗堪憫惻。除業經公署優賞郵金外。並議由該會各屯長。勸募郵金若干。以維遺族之生活。而慰幽魂於地下。玆將蒞會村屯長姓氏。探錄於下。衙里村々長郭兆瑞。後新秋屯長楊棟林。羊山阜屯長林鳳閣。燒鍋窩堡屯長侯望荆。宋甸子屯長荆振江。敖罷阜屯長包正宮。家窩堡屯長韓鳳岐。邱家窩堡屯長趙林陳。尚窩堡屯長陳振那。什樣屯長陸鳳纛。屈家滿屯長孫振龍。以上十一名。閉會之後。各該屯長等。均實施議決辦法。努力工作。踊於國道之興修。定克先期報竣。地方之行政亦能日漸起色云。

## 治安隊第七連 討伐成績卓著
### 上峰賞給武功表彰狀 並賜賞金五十元以示嘉獎

【東科前旗】本旗治安隊第七連。溯自編成以來。紀律嚴明。勇敢善戰。每遇討伐賊匪。全連官兵。均各奮不顧身。勇壯異常。兼以官長調度有方。匪股望風而潰。威名卓著。屢立奇勛。興安南省警備軍司令官。以其討伐成績優良。特於日前。發給武功表彰狀。及賞金五十元。以示嘉獎。而資鼓勵。似該治安隊者。洵堪爲地方保障。閭里干城云。

## 日警署召開 商會長董事會議

【撫順】新站日警署。近爲整頓市內商戶計。日昨特召集商會長。及董事等齊集到署會議。凡一般商業。均皆令其入會。一便統計之。如竟有違令者。即行報署云。

## 警所奉令 調查屠宰數

【撫順】縣警局。關於舊曆年間。凡由民所屠宰豬牛。當局須詳細嚴查。一作統計。日昨特由警署傳知各警所。按管境商民。屠宰數目。詳細調查。以便報署云。

## 中學師範 均歸省立

【撫順】本縣中學師範。原係歸縣下直轄。昨奉省令。擬將中學師範。均歸省立管轄。現接收事宜。約日內即可實現。目下正辦理校務一切事項云。

## 傳染病死亡率 日漸減少

【吉林】本市年來人烟稠密。當局對於衛生防範上。故特加以注意。而一般民衆。亦能体會官方衛民之意。均克清潔自持。以致患病者日減。市署衛生股自客歲年末。至於現在之調查。患傳染病死亡之數。詳錄於後。患傷寒或類似傷寒者。日人患傷寒者一名。患斑疹傷寒者。發生二名。死亡一名。發患斑滿人。僅一名而已云。」

## 爲剷除匪賊之巢穴 刈割沿海葦藪
### 嗣後可以免去匪賊隱匿 現在足以爲貧民謀利益

【盤山】本縣境西南。沿海一帶葦草叢生。素爲盜匪淵藪。本縣當局。爲剷除匪巢肅正治安起見。於上月中。擧行勞働奉仕。着一、四、五、六、各區村民。刈取該處葦草。並由縣署各科局長。職員警士等輪流指揮。且參與工作。縣長參事官諸人。亦逐日赴段督察。迄今已將沿海葦草。刈取淨盡。所割葦草。半酬勞働。半歸公有。如此辦法。不獨可以剷除匪穴。且足以謀利與民。一擧兩得之善政。實空前未有云。

## 懸揚國旗一覽表 商會發給各商戶

【撫順】本縣商會。爲使各商戶。對懸掛國旗日期明白起見。日昨特印製康德四年度懸掛國旗日期一覽表。發給各商戶。須注意存留。至期懸掛不

## 永吉地籍整理支局 查驗土地契照日期

【吉林】地籍整理局永吉縣支局。勘丈二區六甲土地。已載於前報。現以地段工作。已告一段落。爲徹底整現土地証明書類起見。故於日昨以王支局長名義發示通令。凡二道河子甲。溫德河子兩甲各地主。須於左列日期。將土地和契部照。及可以証明土地所有權之文件。呈遞於地籍整理專員。以便詳核。而免喪失主權云。日期如左

溫德河子甲 二月十四日至十八日爲契照繳驗期。
二道河子甲 二月二十日至二十八日爲契照繳驗期。」

## 春暖解凍 交通不便

【孫家台】本邑自春節以來。氣候漸暖。春風徐來。而於昨年嚴冬所積之冰雪。今已解凍。各街巷冰雪融化。泥水横流。故市面之行人。皆步足於泥水之間。而一班往來街巷者。均大感交通不便云。

## 招開二期學警 月終開學

【營口】縣公署公民訓練所第一期學警卅名。期滿卒業。循例招考二期學警三十名。業於月之十七日午前十時。施行考試。其題目爲（建國精神）及体格檢查。責任擔當者。爲角谷科長。西村指導官。溫庶務股長。劉股長。楊學務股長。李教官。合格者公佈後。約月終始能開課云。

## 縣令各保 調查新舊器

【營口】縣公署對於實行度量衡一節。業於康德四年度實踐施用。緣因新器具作法。大小不均。實不堪使用。曾經稅局派員在商會再三審察。刻下亦無若何良善結果。一般商民對此。頗有損失。無法實用。業經商會爰請縣公署。籌一辦法。旋經縣署轉令各保部。對於新舊度量衡器物仰各甲長。詳確調查。務於月之廿日以前。具報來縣。以便甄別云。

## 商號失火

【蘇家屯】本街商號四合成。於月之十八日午後八時。忽由後院廂房屋內起火。一時烟火飛騰。經本街義勇消防隊。及各機關赶到。奮力施救迨至九時許始得撲滅。計焚燬草房三間。並未殃及其他。可爲不幸之幸云。

## 王區長之新計畫 建設製絲工場

【熊岳】熊岳城東山土嶺子。前經蓋平縣當局。多大之犧牲。而將天險山岳鑿開。埋處深山之天然物產。得以流出。本街市面。漸呈活況。由此產業期遂見開發。本站區長王振剛氏。有鑒於此。與二三有力者。計畫建設製絲工場。刻下縣當局。獎勵柞蠶。故山繭已將復活。王區長以待解冰後。於站北自有地房基地。五千坪。建築百二十間房子。以期躍進。熊岳城。爲產業之都市。該氏今後尙擬誘引其他二三家製絲工場。於望小山附近之自已所有之二十天地內建設。更將市內自已所有房屋。一律改建洋灰鐵筋大樓。果能完成。則市街面目。可稱一新。亦可謂熊岳第一之大資本家矣云。

## 道德支會 召開會議

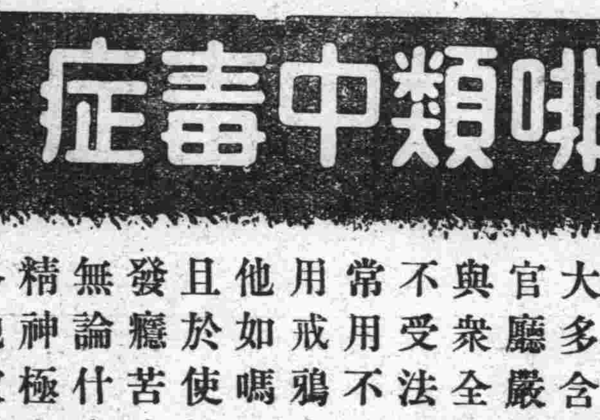
【騰鰲堡】本鎭道德會支會會長張承武。於昨函邀各機關。各法團。各董事。與紳商等。於十七日。早十時蒞會。於十二時開會。各界均出席參加。極其隆重。今將會序錄下。一、振鈴開會。二、向國旗行最敬禮。三、會長致開會詞。四、長官訓詞。五、名譽會長致詞。六、來賓致詞。七、閉會。此番該會之大休。報告康德三年度之經過。並推選各董事勸助會務。兼籌費之募集。共成善擧云。

## 八區警署 佈告禁賭

【騰鰲堡】八區警察署。因商民陋習。每於正月。賭錢爲戲。喝雉呼盧。聲達戶外。因此傾家蕩產。挺身爲險者。不知凡幾。該署特此頒發佈告。嚴禁賭博。倘敢故違。決即嚴懲不貸云。

小兒科專門
池田醫院
大連市西通四五
電話二 六三六五番

大連 中央旅館
鳴謝國內軍政學各團體
啓者敝旅館復業以來。迭承國內各省市縣軍政學各團体於來連觀光之際。枉駕敝館。惠然下榻。榮幸何似。感激莫名。惟時値三秋。正是旅行節季。團体光顧者既多雖自分屋宇廣濶。有時亦不免投寓者向隅。盛意隆情。未荷接受歉甚罪甚！且當敝館滿員之際。招待容有未週尤覺潰憾之至。爰特聲明歉忱謹鳴謝悃。敬希各界鑒諒爲荷

新高風船牌橡皮糖
胃腸可保 健康醫藥可以無用 食後一粒橡皮糖 可以豫防蛀齒


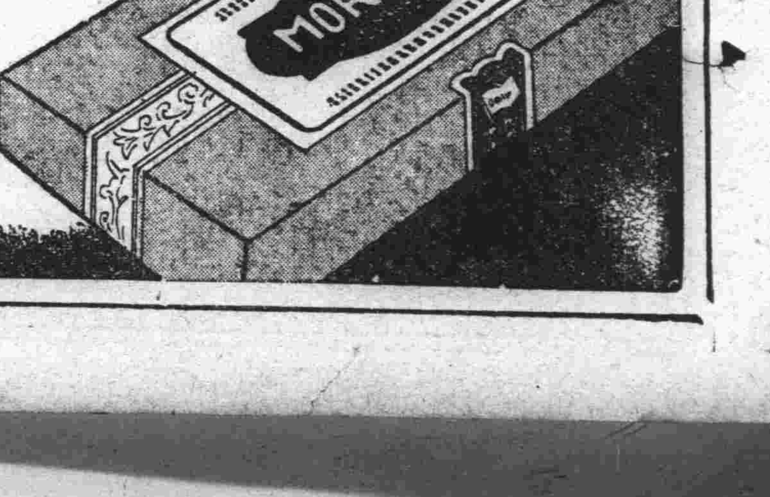
新高香蕉糖
新高糖果環球馳名 蕉蜜化糖香味佳絕

新高製菓 大連工場

金城銀行 大連分行
本行辦理存欵放欵匯兌商業銀行一切業務各大都會均有分行辦事處或特約代理機關
行址 大連市山縣通三番地
電話代表 二六一一三 二六一一四
匯兌部專用電話 二二〇四三
本行特種小額存欵利息優厚手續簡便

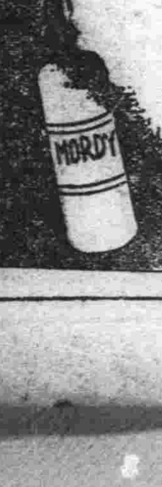
止痛鎭靜治咳 嗎啡類中毒症 最新聖藥
モルダイン
嗎類斷癮
戒除斷癮

世界戒煙劑 大多含麻藥 官廳嚴取締 與衆全異趣 不受法禁制 常用不上癮 用戒鴉片癮 他如嗎啡癮 且於使用中 發癮苦痛情 無論什麼癮 精神極爽適 各地救療所 曾經試用者 果眞想斷癮 保你多年癮 癮消體健壯 癮者之救星

數多不勝計 久用亦上癮 「嗎類斷癮」劑 絕不含麻藥 都可公然用 奏効神妙極 藥到癮就消 斷除尤神準 毛病不曾生 從來未曾聞 用此無不靈 無形除毒癮 一致指定用 無人不讚稱 快々用本品 霍然就斷消 快樂爲何如 戒煙的聖藥


用法及用量
一回皮下注射一筒 依癮之輕重一日使用數筒亦無任何害毒也
藥片一回服用三—五片一日三回

包裝
注射液 一c.c. 一〇筒 一c.c. 五〇筒 二〇c.c.裝 一瓶 五〇c.c.裝 一瓶 一〇〇c.c.裝 一瓶
藥片 三〇片 五〇片 一〇〇片 二〇〇片

代理店 株式會社 藤澤友吉商店 大連市山縣通七番地 奉天市加茂町十五番地
製造廠 京城 植村製藥廠


文藝週刊
一九三七、二、廿二、每星期一出版
第一〇六期

目錄

普希金詩抄……普希金作
宵雪（三）……金蛇譯
兩幅印象……野月
墻（續）……陳藍
旅人的心曲……胡風
譯詩三首……文初譯
酒家……白名
片斷……文

# 普希金詩抄

普希金作
蒲風可根合譯

## 三泉

平靜、寂寞、無涯的曠野中、
有神秘的三泉在噴湧：
一個是「青春之泉」——
孕藏着劇烈的氣息
翻躍、喧囂、洶湧、迸流、
一個是「詩泉」——浮蕩着靈感之波、
便追放在曠野的人們沉醉陶陶々、
還是一個是「忘記之泉」——
這個最能溫柔地濕潤那渴燒的心窩、

## 給普斯真

我最珍貴的朋友喲！
在被悲涼的雪、
閉鎖住了的我的幽居、
聽到了你的馬車的鈴聲時、
我是何等的歡悅呀！
而且我還樣的向上帝禱告着呢——
我願我的聲響也能這樣的——
使你心得到安慰、
而、我也要把你的流論生涯、
因學生時代的追懷、
而照耀光耀輝、

普斯真（一七八九——一八五九）是普希金最親交的一個同學、後被流放到西伯利亞、這一首詩是普希金寫給在西伯利亞的普斯真的文、一八二五年、當普希金被命蟄居在米海維夫斯谷愛的時候、普斯金曾遠々的前來訪問過他、

## 阿里恩

我們是衆多的聚在一艘獨木舟上：
有的在張着帆布、
有的露着強健的臂腕握着笨的楫櫓」
我們的好舵手扶住了舵、
向平靜的海面、
默默地駕駛着沉重的小舟」
我充滿了希望、
我爲我的同伴高聲放歌……
突然、波浪的柔懷裡、
猛起了可怕的大暴風……
舵手和船員都沉入了海底！
僅有在世上不可思議的歌者的我、
被打在海岸、
而且我現今歌唱着歌讚：
向陽光、在那岩蔭下、
我曬乾着我的濕衣裳、

所謂「阿里恩」是紀元前六七世紀時候住在古代希臘的詩人及其所歌、傳說這位阿里恩、在海上遭難時被傾耳諦聽沉舟之前他的歌聲的海裡所救、

# 宵雪（三）

片岡鐵兵
金蛇譯

4

照着山室的約會、午後六點鐘、比子進了洋樓的地下食堂、

食堂的休息室、像旅館的廊下一般、爽颯的走入休息室的入口時候、突然、望見在那邊的革張的長椅上、非常親睦的並肩兒坐着一雙青年男女、比子立刻心裡漲滿了恐怖、青年正是山室、那山室擁抱着的、對着他私語的少女——簡直如溫室裡的藤花那樣的美法、一眼看到它們的樣子、深知它們是結着深的愛情的一組、很了然的可以觀察出來、

恍然的、自己是被夢圍着、比子方才明白、她笑嘻々的迎進了二人的前面、

「來晚了」

搭了個很明朗的聲、青年遂然把頭一台、

「阿、金田君、久候着你了」

說完向旁邊的女郎送了一眼、女郎很羞澀的、謙遜的立起來、

「這我的未婚妻、名佐山早苗、打早就熱心的說想介紹給金田先生、所以今天把她領來了」

有點話鋒不對的說了這一些、

「呵、是嗎、尚求指導」

「事實是、使我父親出資本、令她開一座洋裝店、因爲這麼的、今後當常受金田君的指導是不用說的、還是、我想今後互相携手前進、互相便利也是應當有的、」

「山室君、條件不對喲、歷史先生能使太太經營洋裝店嗎？」

什麼玩意、爲買賣的便利而招待我來的呵、比子的心很利害的冷起來、

5

一夜也沒睡着、

第二天又思想了一天、

自己太醜惡拉、竟看着了些愚妄的事、沒有成功、尋思到可惜便落淚、很悲傷的哭起來、

照了照鏡子 睡眠不足、又加上泣過了臉、自己都不能認出自己的、發了暗青色、好像忽然又老了五歲似的、

（我好仙愛便宜的女人樣、世間是能够欺騙、自己是不能瞞哄的自己的、不、還有一個像是可欺騙是不可欺騙的、那就是對方、是丈夫、那個所謂粗惡的丈夫、）

粗惡的丈夫不是嗎？以自己銳澈的心觀察一下、還就是那一個人、就是他、不承認是不能的、

就那一個男子、原來以爲是沒有幸福性、撒謊？卑怯的東西、現在却以爲世間再沒有比自己這個女子賤材的、不幸的、思想起來、眞像置在荒野一般的凄凉、

那一天好容易近了日暮……

還是得把長長纏身的不當的習慣、調和一下子、以前作伴的男子、是很知底的、是頂不用恐懼的男子、着意在心裡、

自已建築成功的東西、自已積蓄的東西、在那樣的男子、也是不能騙取的、

她把手提筴中的、昨天收拾的丈夫的名刺、拿出來一看「杉並區、永福寺町、永福貸宿舍」

住所都明確的印刷着、

噢、歸到東京來、原來住在貸宿舍呀、他很僥倖的「股票得了十七萬元」小孩都害臊他那樣的放肆的說、又令她有些發呆、但是那正是証明着丈夫的天眞呢、現在這樣拿着好意的尋思着、

退社較早一點、即時雇了汽車、一直線的指着「杉並區、永福寺町」急速的趨去、

（我這樣的女子是傻子！）

在車裡這樣繼續的念道着、

所說的杉並區、要說在東京、在面積的大部分還是水田和早田、和森林的、滿眼一望的田地結着遠野、新的水門汀大馬路正在動工中、沿着未完成的大馬路兩旁、看透都是數年後、必繁榮的、營商樣的建築、像嬰孩的牙似的一個半個的立着、

所打聽的貸宿舍、離有大道百十拉步遠、走進一個哇道的地方、這個地方堂々的聳立着一處白色外表的新建築、在這地方住的、都是好什麼的人呢？

下了車、比子那很奢華的外氅襟、着上泥也不懼的、從哇道上走近了貸宿舍的門口、

世界很濃厚的染上暮色了、

二三窗子洩流出來燈的微光、很寂寞的靜的連一點聲息也沒有、

站在門口、比子噗了一口長氣、還不如不來、來這樣地方、若被他迎進去呢、心裡直在微縮着、

怎麼辦好呢、越法的心縮起來、這樣的可以死了似的寂寞之中、倏然在隔着牛里的大道那邊一道光兒射來、看來並不是自已所乘的、乃是另一輛新的汽車在那兒停下、

像是有個人兒下來、比子正想左右躲藏的工夫、從已竟走近了自己的人影、

「呵！比子！」

這樣叫着聲兒、

「你呀」、

聞聲響應着自已的聲、

「你來拉、我尋思着你、管多也不能會我」

夾着提包的丈夫、和昨天所見的不同、格外顯出元氣、

「總之、你上來吧」

像似推着一般、丈夫引進了大門內、金田的屋子、可以說是空空如也、有六疊（日本特有的蓆了）來大、待粗敝的、僅有桌子和茶机——不、還有一樣、壁上子很草率的、當浪的、掛着一件又薄又汚穢的棉袴、

「現在、要上茶了——少坐回兒、想打聽一件比什麼都要緊的事情、」

很硬的表情向比子、如向頭上倒水似的性急、結連的又說、

「想打聽的——就是今天你來、我想你大概不是爲催促離婚書來的吧」

「那種東西、怎的都可以」

比子像要哭了的聲音答着、

「好、那麼的實在是安心了、但是、我真不知你今天能來、沒大的心苦了、」

比子沈默着、金田把那快活的、完全可以說是病的快活的調子、繼續的往下談着、

「昨天看你的態度、我真有點凝了、那麼的、又決心的獨自再一回的歸到大連去、從存在銀行的十七萬圓裡只起來了三萬、這纔、在回來的當兒、就這樣的、你來求我的胸——」

他把提包打開、從裡面拿出來銀行貯金的帳簿、

「比子你看、這十七萬元的定期貯金、」

比子愕然的向桌子上看、

「這是剛纔起來的三萬元」

是夢也說不上、可以在窗外降着霏々的雪、的確是現實的雪的、是爲她在這兒泊一宿、很親切的强要求着、然而、連一點火種也沒有的這屋子、把世間上所有的美滿都取集在這兒像溫室似的暖和、也是只有比子的皮膚能知道是現實、

「啊、死了也好」、

（完）

——一、一四——

## 譯後

片岡鐵兵乃日本一流通俗作家、他的傑作有「朱與綠」「花嫁學校」「綿花嫁學校」「姑娘三人記」「流動景色」乃其他、凡是讀過日本小說的人、差不多都知道的、他的有很多都是上映過。頗得社會一般的好評、現他的八卷全集正在出版中、

這一篇「宵雪」乃是在新年號的「摩登日本」上譯下來的」很短的一篇、內容好歹、與譯法優劣這都是共給讀作家群來携手研究的。

# 兩幅印象

野月

筆者既然是沒有很充分的時間、同時又消毫我們治宇先生的寶貴光陰、這實在是出於不得已而出下意識的動作、希望治宇先生能原諒這一點、

自從讀了「從自己說到古意」之後、給筆者兩個不可泯滅的印象、

第一、這一篇答辯除了使大家認識治宇先生的文章之外更進一步認識了治宇先生是怎樣一位了不起的學者、僅錄陳先生自己的寫照、

「……我自己看遍了中國古代的墳典、經史子集和世界主要國家各世紀的代表作……」

從這一面輝煌的藝術鏡子中、我們知道了我們的治宇先生是通達世界各國文字一位超越歷史偉人的一位天才、是絕物史中的一個奇蹟——因爲僅通三五國文字的庸才、是絕不會能讀遍世界各國上下古今的文學傑作、

除掉這幅學者的寫照之外、我們的治宇先生還有一幅「自己」生活的寫照

「現在我已是坐在彈簧的椅子上、在訓練、學習、搬運舌尖和類因的靈活……」

這氣槪這地位實在值得向一般窮讀者示威了、我們並不知道這種生活表現的意義是什麼？

總之、第一個印象包括的是很複雜、不僅是這兩點、「從自已說到古意」的前半章「自已」完全是這種類似的表現、

第二印象：治宇先生的辨別力太模糊、爭點未看清、分歧點是在「舊的典故作題材」與「新的題材中混入舊的文句」前者當然是不可否認的、如現在出版市場所流行的「歷史小說」便是取材於史實、可是「評古意」中很顯明的乃是否定後者、請再重讀「古意」吧、內容是不是犯了新題材混入舊文句的錯誤？多虧治宇先生還引証戴望舒的：「舊的典故作題材是無可反對的……」

這是極淺近的形式邏輯、治宇先生倘於百忙中充份的工夫來認識清楚、若再談尼采的超人與虛驕的功利尊尊專門哲學、不是很人騙人的一件事嗎？最後

筆者既然是沒有很充分的時間、同時又消毫我治宇先生的寶貴光陰、這實在是出於不得已而出於下意識的動作、希望治宇先生能原諒這一點、

# 墻（續）

陳藍

第二天爹爹把從對門借來的梯子再送還人家、安安沒有了梯子 再也爬不上那堵墻了、

誰也不知道安安爬墻頭的事、誰也不知道安安此後凝望那面墻除了葉子以外、更多加上一層意義、

媽媽見勸安安不動、自已去了、安安仍痴痴的向前望着、望着前面可憎惡的、推不倒的那道墻……古舊的墻、板着青灰的面孔……漸漸的、那墻上的條條磚縫、都變成許多憂愁的皺紋了、背苔變成一塊塊的癬瘡、一條灰色的蚯蚓、在墻上慢々的爬 像是這張面孔上獨隻眸△的細縫眼、冷酷的向他瞟視着、「媽！我怕、那道墻……」才病好的安安、蒼白幾乎要透明的面皮下、暴凸出幾道樹枝子一樣的青色筋絡

沒有人理會他、爸々天沒亮就牽牛到田裡去了、媽媽到磨坊去碾米、四周一點聲息都沒有、只院角茂草裡有幾隻蚱蜢、撲撲的拍着翅膀、

安安懶々的倚着他身後那面高泥墻、陽光照得他眼睛有點發花、

一陣風、吹得樹葉皴々的響、一陣嘹亮的歌聲、隨着風過飛院墻了、

飛呀飛—
飛到花園裡、
這裡的景色眞美麗、
有青草鋪的地、
有紅花織的氈、
供我們休憩、
供我們睡眠……
飛——呀飛、
飛到花園裡……。

歌聲是圓潤而又尖銳的女孩聲音、有燕聲那麼柔軟、却比燕子聲音更婉轉、歌聲有時低弱、像一絲微細的呼吸、有時高起來、比鴿鈴還響亮、歌詞有時雨點似的連接落下來、有時、一個字音拖得長長的、聲音在空氣中漾開、像一道長長的小河流……

婉轉的歌聲、像一道細繩兒、把安安的小靈魂纏繞起來了、歌聲停了半響、安安的耳朶裡似乎還能聽到、在風中微動的樹枝尖、瓦簷下、……細草間、他覺着都飄散着歌聲、

他睜大着迷茫的眼、看着墻頭、瓦片上那塊藍天、隔壁人家露出半截的尖細樹枝子、在那一片蔚藍的背景上、描繪出脈絡狀的花紋、幾朶疊白透明的雲頭、有如一塊薄薄的紗布、像怕亂飛的群鴉、塗染到藍天上墨黑的斑點、在風中那麼殷勤的往返拂拭着天空……清脆的歌聲、竟也像追着那朶白雲飄飛……

他想、如果沒有這堵磚墻攔擋着、他可以跳過去、和女孩子同坐在清涼微潮的葡萄架底下、吃着微酸的未熟葡萄、手扯動着像把小傘的葡萄葉子、兩人一同唱歌、自已的嗓音是很好的、會唱很好聽的山歌、……女孩一定喜歡跟自已合唱、自已還會製造蘆笛、女孩唱、自已可以坐在一旁伴她吹……、滿墻上五的可愛的綠葉子、隨了笛聲輕々的飄動、

他手觸着那道厚墻了、才落過雨、墻磚是濕膩膩的冷森々的冰手掌、堅硬得像石板……「假如沒有這道墻啊……」他從小袖口袋裡、掏着那一枝蘆笛、放在嘴邊、輕々的吻吹着、許多日不吹了、雪白的笛管、已染上乾枯的淡黃色……低咽的笛韻、寂寞的、在這狹小的院落低飛……安安清亮的眼睛、流下了大滴的淚、濕了笛管、

爬不過墻的安安是孤獨寂寞的、幾次柔聲的央告爹爹借張梯子豎放到院墻邊、爸々汗濕的手摸々他歇々的髮、「傻兒子、沒有用場借梯子做甚麼？」安安的臉頰輕擦着爸々的衣衫、他自已吐不出來、借梯子做甚點、

第二年春天、林家拆毀了那道頹敗的舊墻垣、重建了一道整齊的紅磚墻、

安安從屋裡扒着窗眼望、新墻似乎更高了、他覆着黑髮的小小頭顱垂在胸前、眼睛濕々的悲哀的想、墻這麼高、自己身軀這麼矮小、登上梯子、也不准巴望得見墻那邊那座綠蔭蔭的葡萄架了……

# 旅人底心曲

——古城墻底幻想——

胡風

把旅心遺在古城墻上吧、
（古老風蝕底缺磚內閃着家園人兒底臉哪）

× × ×

春日飄來了醉人底風、
吹綠了古墻上底草、
在夏日—、
野花也會跨在古墻上微笑、
的確——
（枯心內也放起新花了呢）

× × ×

季節輪到了秋、
灰灰底天灰々底墻、
襯着一棵灰々底心、
旅人悵着家鄉了、
冷月底下、
一條流星影子、
投向家園、
當歸雁底翅膀掠過古墻、
從咀裡聽出是唱着往日底眷戀、
幾日峭風打窗、
（古墻垂死在冬雪裡了）
喘息着是追想春夏天桃紅色底戀、

× × ×

把旅心遺在古城墻上吧、
（古老風蝕底缺磚內閃着家園人兒底臉哪）

「落日古城傍」

# 酒家

白名

三間茅舍恰居溪畔的酒家：
春水捲着聲似乎重增香一層！
那「聞香下馬」的遠聲永懷醉漢心、
樵老、漁夫各自垂涎：
多加一把勞汗的三尾換他溫酒一盞！
一醉、願他三天————
不但一杯香十里恰同春眠！
那少女郎的溫靄正是醉人願往！
酒香！酒甜！大家嘗、
一醉忘他娘………嗯哈！
（滿村孩童願唱的謠話）

二十八、奉天

# 譯詩三首

冲圭一郎
文初譯

## 母和子

「媽媽！姐々還沒回來？」
已經五歲的女兒的聲音
在床上橫臥的母親被風吹得適宜
從附近傳過來——煮菜的氣味、
「該餓了！」那樣不可言的女兒也說、
從枕邊的輕錢包裡取出銅貨一枚
「用這個去買餅乾吃吧、到等姐姐回來……」
「聽話的好孩子……」
以後！
母等女兒、姊等妹、
夕暮的一時……

## 朝露

失名

晨光中垂着露、
朋友！這是清爽人晨啊！
窗是明亮的風景畫、
青色和綠色混合着哪！
哼！我不知這枚風景畫的名色、
也許是人的姿態吧、

× × ×

美麗女神的淚！
揮散到什麼地方！
啊！不分偏向、

# 正月的華服

深尾須磨子

新鮮的天空、新鮮的太陽、
這樣拜損你好吧！
庭中樹上的小鳥、也合着今年美麗的調子、盼望喜歡的早春正月、

× ×

在小小胸前、並着雙手、
念珠逐次掛着、
淡紅色的念珠是十二個
口咬着那頭一個珠子、
（在那裡禱祝）、
諸位心是要反復下去麼？
明白風雪霜那樣暖和的諸位
你那兒走、穿着外套、能繁繁、

× × ×

握着枯枝的手、
那是什麼知道？……你還年輕、
盼望喜歡的早月正春
在諸位的美華衣服裡——
讓我選擇光澤的衣服吧？

# 片斷

文

## 英譯的普希金作品集

紐約Roumom House最近出版的普希金作品集（The Works Of Alexander Pushkin）可算是最完備的英譯普希金全集、該書共八九六頁、定價美金三元半其中包含着普希金大部份抒情詩、敍事詩、民間故事、戲曲和散文、如奧琴奧民金、銅騎士、鮑利斯郭庋諾夫、甲必丹之女等名作、都收集在內、而且譯得都很不錯、最重大的缺憾、是被米爾斯基（Mirsky）認爲俄國詩歌上的傑作的民間故事薩丹王、竟沒有收羅在內、

這集子前面有舊俄文學的威權雅摩林斯基（Avrahn yarmolinsky）寄的一篇序文、說明着普希金的作品原有的優點、和現在蘇聯批評家對於普希金的評價、據他說他們都把普希金認爲是一個雖然不屬於勞苦的大衆、但由於他那深厚的人道精神卻與他們抱着同感、並把他們的解放問題記在心中的人、是一個作品中具有着那將要興起來的社會層的活潑的、肯定人生的精神的作家、是由個人的抒情主義前進到客觀的、寫實主義的藝術詩人、是一個高明的歐洲人、一個世界公民、一個有大同精神的「文藝復興時代」的人、一個不受懷疑主義和神秘主義束縛、在理性的清明的光輝中歡唱着、（雖然是簡接地）的自由人、」

## 辛克萊論惠特曼

「惠特曼眞正了解美國平民、他了解他的程度、超過他以前的任何文人、他相信他們中間極大的、本能的力量在活動着、而他—詩人和先知的他、能够透入這自覺的集体中去、理解牠、指導牠、他相信他在敷設民主主義將要走的道路、他在發表他將要感到的渴望、他將要包含在法制和藝術中的愛和同胞感、他這些直覺和神秘的預言究竟對不對要到將來才能確定……

「惠特曼是一個神秘主義者、對於他、一切事物的內在本質全是一樣的、一切生命都是神聖的全体人類都是兄弟…惠特他的全部詩歌命名爲草葉集（Leaves Of GrasS）他選取自然界的最普通、最平庸的產物來作爲人的心靈的象徵、他還是這些「草葉」之一、他讚美他自已」其餘的草葉的代表和喉舌他唱着他、自已的歌他的四時代人就是粗暴的、半開化的忘自尊大、這個印刷自已的詩集的生滿鬍髭的大個子、在序言裡自稱那些詩、是多麼偉大、還附着一個穿凌有領帶的工人服裝的照相！他不過是一個無賴罷了、那些批評家就喊警察了、」

## 獨創一格的文學院

蘇聯作家協會於一九三三年在莫斯科創辦了一個「文學夜校」、以訓練曾授中等教育而具有寫作才能的青年、（入學時須提出已發表或未發表的作品爲證明文件、）該校修業年限爲四年、除最後一年兼受日課外、其餘均利用夜裡業餘的時間、每星期舉行講演及團体研究三次、這些研究團体本來只有三組、詩歌、小說與文藝批評、去年起又設了、「翻譯」一組、以訓練、自作文譯、外國文或蘇聯境內其他各種民族文字的翻譯人才、該校現有寄宿三百餘人、函授生三百五十人、四年級生因日間也有功課、故由該校給以每月二百盧布之津貼、其他的學生則大半都以寫作或別的工作維持自已的生活、只有少數受着作家協會總會或各地分會的補助、明年春天該校造就的第一作家就畢業了、但以第一種批評翻譯家、因去我才入學、所以到一九三九年才能畢業、

# 每週 農業 第四期

## 花卉一般管理法

劉醉賢

△移植▽ 又名換床、移植須於天無風之日行之、實際上以傍晚爲最合宜、先在苗之周圍充分灌水、用移植鏝小心掘出之、不可傷根、設陰棚、勤灌水、移植之效果如次、

一、使多多生出鬚根、

二、給與生育必需之面積、

三、使充分通風受日光、

四、管理便利

盆栽花卉 多於春分秋分 換盆、草花類移植一—二次即足、定植在本葉四五枚時、矮性花卉須三四寸、長性種與蔓性種類須一尺距離。

換盆先自三寸盆換以七寸盆、再換一尺盆爲合理、盆底用瓦片墊在孔上、裝入培養土三分之一、將苗正直植入、植入土用細竹片插入、使土壤至根部、盆之中央土須稍高成丘狀、將根張向四方、培土後用噴壺灌水、置於背陰之處、移植勿太深、以免自接穗發根、而致衰弱。

△灌水▽ 用細孔噴壺噴雨水或井水至莖葉根部、井水須先注於缸中一—二日使用爲宜、灌水之分類依花卉之種類土質之乾濕而異、如好濕氣之菖蒲類、則須時常多灌水、開花期間之木本花、即應暫時不灌水、盆栽類灌水較難、應特別注意、土壤過濕、往往引起病害、過乾則容易遭虫害、亦當注意、

△補肥▽ 又名追肥、定植前所施之基肥、往往中途肥力不足吸收、故須分數次施給追肥、做基肥的肥料以堆肥、牛馬糞、過燐酸石灰、米糠、骨粉、草木灰等爲宜、補肥以油粕、大糞、硫安應水稀釋澆灌之、補肥之回數、分量、時期、由種類生長遲速而異、草花在發芽後出本葉二—三枚時即可施補肥一次、每植移後可施用一次。

盆栽花在換盆後、發育不旺時春季發芽前、及開花前、落葉後、均應施給補肥、

△除草中耕▽花卉多半比草生長力弱、故除草不可疎忽、若雜草繁茂無論是何品種、施給多少補肥、也難得充分的效果。

中耕多半用鋤淺耕地表、使表土鬆軟、保水充分、幫助根之吸收作用、盆栽多半因爲容易乾旱所以有栽植護盆苔蘚類植物者、

△支柱▽ 蔓性與高大之花卉、往往被風吹折、或姿態不良、有碍觀瞻、材料可用細竹、鵝猻條子、葦蘆之類、至於鐵線類植物夏季容易烙傷花莖、故不適宜、須要設立支柱的花卉有：

蔓性者：朝顏、夕顏、蔓薔薇、蔓性刁柏等、（未完）

## 冬瓜栽培法

石世龍

一、性狀

冬瓜爲葫蘆科、冬瓜屬、蔓生植物、莖有卷鬚、藉以攀登於他物也、葉呈心臟形、往往五裂如掌狀、花黃色、單性、雌花與雄花同株、花冠五裂甚深雌花俗名爲假花、不能結實「惟其備有雄蕊花粉、爲雌花結實之元精也、 雌花基部大、受雄蕊花粉後、漸結成橢圓形、而有毛密生、瓜實嫩時青綠色熟時則其外面分泌白色蠟質」

二、用途

冬瓜在我國、 多用以作蔬菜或用糖浸漬以作乾果、其銷暢極廣、推爲夏間解暑之唯一良蔬、而冬季唯一之糖果品也、

三、品種

有節瓜、大冬瓜之別、 節瓜形小而肉厚、開花後約二十日即可採摘、採摘不久而第二節之瓜又大、隨採隨生、每蔓可結十餘瓜、每畝之收量、自一千斤、至三四千斤、大冬瓜亦相同、惟較節瓜稍大、

四、氣候及土質

冬瓜性善溫暖並適於稍乾燥之氣候、最忌寒冷、土質以腐植質肥沃壤土、排水佳良者爲最佳、又忌連年同植于一地、故須每年易地種之爲宜、

五、留種

選正形壯大優良之瓜、任其生長 至外皮着白蠟也時即採取、剖開取其核、陰乾而密藏之、若向陽曝晒過甚、或貯藏中露氣發霉、每致有不發芽之弊、最穩妥之法、以糠灰藏之置於乾燥空氣流通之處、待明年播種時取出使用之、

六、育苗

作苗床點播、敷以粉碎之堆肥、或覆以細砂、自後斟酌行以淋水約兩星期後便可發芽、至葉大如指時、可稍施以稀薄之人糞尿、苗高至三四寸時、即可行以移植矣、

七、整地

春間將地犂起、俟日光晒透再耕至細碎、施堆肥於上、乃壅土起畦、畦身大小、通常以相隔四尺至四尺五寸、其畦身廣三尺、高一尺足矣、過小則根部不敷伸長、且各畦相鄰太近將致蔓葉受蔭、光熱空氣不易流通、過大則空耗地積、或令瓜受強烈之日光、有碍瓜之發育也、

八、移植

先用水濕畝畦土、乃以小鍬作穴、植苗其中、每穴植一株、

（未完）

## 滿洲的農業（續）

瀋水 農高 吳熙忠

四、果樹、果樹之栽培、近二十餘年甚爲盛行、其栽培面積共達一萬一千町步、年產額達千百五十萬貫以上、且有顯著增加之情形、今分述之於下、

1、苹果：滿洲是很適於苹果栽培、是受天惠要素很多的地方、其栽培面積關東州內共約四千五百町步、州外一千餘町步、總計不足六千町步、只因栽培歷史尚淺、指導機關之不完備、以及園主缺少栽培智識、故其發展遲遲不進、如能努力改善、將來之發展殊堪期待、

2、梨：梨在滿洲自二百年前即有栽植者、其分佈寬廣、遠於滿洲各地、但其主要栽培者、仍屬遼東半島一帶及奉山路沿線、以饒陽河爲界、尤以北鎮之地方栽培爲最盛其栽培之狀況、尚無精細統計之數字、依現在調查之結果大体如次：其栽培株數爲九十三萬株、栽培面積二千九百町步（概算）

3櫻桃：滿洲櫻桃之栽培、不過利用果樹園之一部、沒有完全單植櫻桃的、栽培狀況、據昭和九年末現在之統計、總株數爲五萬四千株、面積爲九十二町八段步、如自氣象上的關係看、則櫻桃之栽培、固只限於南滿之溫暖地帶、然自販賣上看、確具全滿市場的特占權、可知櫻桃之栽培、將來定大有希望、

葡萄：最適宜地帶、還算比較南方之暖地、奉山沿一線帶、滿鐵本線、奉天以南之沿線等處、排水良好之平地以及丘陵地、在熱河省內、尚少有栽培者、但依地勢、氣候、土壤諸條件、選擇栽培之適地、將來確有其發展性。

4 此外其他果樹之栽培約估二千町步左右、不過多爲農家或果樹園之一角栽培之、販賣者較少、多爲自家之消費、故不另外寫出。

三、柞蠶業

滿洲的柞蠶業世界上就很有名、現在飼育最盛的地方爲蓋平、海城、安東、遼陽、寬甸、桓仁等諸縣、皆有很古的歷史、飼蠶的起源很古、中國紀元前即有飼育者、河南省、直隸省附近及滿洲之錦州之地方最早飼養、傳說金之大宗時代曾獎勵野蠶業、安東之飼育柞蠶、起自清朝光緒時、由山東移民滿洲方始發達、以致我國成一柞蠶主產地、中國所輸出柞蠶絲十分之七爲滿洲產、由此看來柞蠶業是次於高粱大豆的重要物產、占滿洲輸出品中之主要地位、年產額達二千萬元以上、鴨綠上流地方到吉林省東部哈爾濱地方、柞蠶之飼育亦頗有開展之勢、然最有名者則爲蓋平、海城、安東、遼陽、桓仁、寬甸、諸縣、年產額柞蠶繭數年平時八十億粒、約二十萬簏、（一簏約四萬粒）

今將各縣主要飼育地方寫之於次、

蓋平地方

花紅谷、大頭溝、三脚山、潘店家 梨子園、接官廳、萬福莊、

鳳城縣

雪裡店、湯山城、塞馬集、靉陽城、

遼陽縣

大蓮河、玄洞峰、隆昌以南

寬甸縣

二龍渡、站子潤、山子、北浦石町、長甸、大甫石河、石柱子、

安東縣

紅石、拉子、梨酒溝、館板山、後小東太河岸、三蔵台、銅礦嶺、虎留川、大平山、高麗橋子、

桓仁縣

大浦、石河、大平門、大林子、

其產額之十分之三、四爲國內之消費、和中國之輸出、其他十分之六、七、概輸於日本、製成絹絲、此外且有獨特的用途、故吾人對於柞蠶之飼養不可不注意之、（未完）


# 人氣沸騰!! 主婦之友新發表の流行新型模樣編全集!!

## 菊池寛先生與年輕的職業婦人之懇談會

以理解婦女現代唯一之菊池先生爲中心召開職業婦女座談會、各職業婦女皆不客氣的發表其平常所抱之不滿與苦惱、彼等年輕的婦女之戀愛觀、結婚觀、收入、以及誘惑之有無等等、悉行披露於菊池先生之前、最有興趣最關緊要之記載

## 都會と農村の花嫁學校の校長先生ばかりの座談會

花嫁準備には家庭でどう導いたらよいか？娘さんは家庭で何を習つたらよいか？それを解決したのがこの一流講師ばかり粒選りの誌上豪華花嫁學校です!!これだけ卒業しておけば安心です

【出席者】（陸軍花嫁學校）小松千莎（お茶の水家庭寮）高田てつ（警官花嫁學校）安並芳子・本田とよ（東府花嫁學校）瀧田せつ

## 小學校を出た少年少女の就職秘訣

只畢業小學可能有大學畢業以上之收入、新職業案內 起少年職業紹介所長 豐原又男

## 新入學兒童のお母様と受持先生の相談會

於新入學之兒童母親須知小學教員所談

## 性病専門の博士ばかりが性病を早く治す方法發表會

陽春季節性病最流行之時、不但婦女須看、即男子亦須看 如何掃除病根、請看此記事、

【出席者】（醫學博士）鎌田清太郎（醫學博士）忽滑谷楠一（醫學博士）北川正惇（醫學博士）小松鶴吉（醫學博士）廣川和一

## 主婦代理募集廣告の恐しい眞相を探る

祕密廣告の蔭に隱れてゐたのは果して眞の玉の輿であつたか？恐ろしい陷穽であつたか？

## 子としての林銑十郎を語る・林初治（新總理大臣夫人）

夫人が親しく語る老いたる母に仕へられる新首相の眞情に胸を打たれずにはゐられません

## 特輯 春の生花手本（誌上特別指南 勅使河原蒼風）

これを見れば勅使河原先生に手を取つて親切に教へて頂くのと同じです。

式場博士の精神病新治療法

慢性病を治す椅子式強健術

娘を美人に育てた母の內證話

▲姑媳間圓滿法 ▲春花栽培法 ▲洋服修繕法 ▲最惑困難事 ▲婦女執念法話

小兒痲痺新治療法 學童轉校母親須知 學童學習室之構造 與小兒分居時須知 物價昂騰與家庭

## お雛祭特輯 新型人形の簡單な作方

これさへ讀めば誰方でも美しい「京雛子（道成寺）」人形が簡單に出來ます!!山田德兵衛氏の秘傳公開!!

## お子樣の喜ぶ雛祭向きランチとおすしの作方

お子樣がきつと大喜びのお節句ランチ五種と季節の材料を用ひて美味しい珍しいおすしの作り方を發表したので大評判です。見た目には大變かはつて、しかも作り方は簡單、經濟的なものばかりです

## 軀に合せて自由に作れる理想的な小學生服の作方

新入學の學兒には是非母の手で縫つた服を着せたいものです。

名畫小說 ロミオとジュリエット（悲しき愛と死の聖典!!）久米正雄

落第か及第か 原節子と高杉早苗のメンタルテスト（「主婦之友」試驗官の二つの花が何を言つたら）近藤日出造

獨占秘稿 小夜福子生ひ立ちの記（脚光の美しき顔にこの哀話）小夜福子

▲匿名醫學博士が公開した醫者の內幕

▲未亡人七人で生活戰線に立つ體驗報告

（特輯）新女禮式大畫報

▲大角力詩畫取組帖（詩）西條八十・（繪）宮本三郎

特別撮影の寫眞六十葉による特輯畫報。

## 三月號 大評判の 主婦之友 出た!!

編物日本一『主婦之友』の待望の編物附錄

# 春の流行に向く 毛絲編物

## 新型 大特長の編物!!

▲經濟第一!!見て輕快で着て素敵!! 『主婦之友』の編物は何よりも安上りに出來るやうに工夫されたのが大特長

▲編方簡單!!手數も費用も今までの半分!! 『主婦之友』新型編物は全部流行模樣編應用で型が斷然素晴しいのが大特長

▲春から初夏まで一切間に合ひお子樣用特に豐富!! 『主婦之友』の編物には可愛らしいお子樣用の新型が斷然豐富なのが大特長

體裁よくて經濟的お子樣にも御婦人にも合着として新型編物以上のものはありません!

## 一流小說家總動員の傑作集

悲劇小說 禍福 菊池寛

爆笑小說 新婚二人三脚 中野實

感激小說 胸にひと話 山本有三

明朗小說 青春賣場日記 獅子文六

熱淚小說 男の償ひ 吉屋信子

人氣小說 子は誰のもの 竹田敏彥

熱狂小說 人妻椿 小島政二郎

評判童話 町の子山の子 大佛次郎

（お子樣用第二附錄）新案活動繪本 『主婦之友』の活動繪本と言つたら知らないお子樣はないほどの大評判!!ステキな繪本!!

（お料理第三附錄）カレンダー式お惣菜獻立 この重寶附錄でお臺所の時間も費用も半減されたと奥樣方の大好評!!是非御利用下さい

大特價 五十錢 送料六錢 東京神田 主婦之友社 振替一八〇

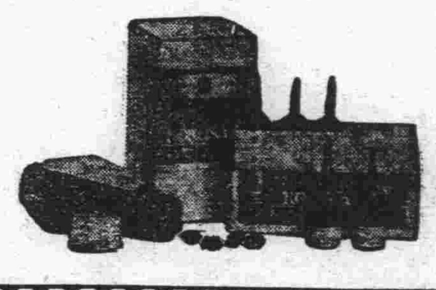
# 康阜爾萠

全世界未見類例之

生殖器障害
神經弱衰之

**特效藥**

專賣特准



人生以何物爲幸福非位高官貴之故也非財多家富之故也惟以健康爲幸福世間擁有鉅萬財產富比王者然因身体虛弱不能享人生無上之幸福夫婦和合之愛漸衰而起家庭之風波者不乏其人如欲享人生之眞幸福者務須保持身体之健康而得天賦之快樂永不失閨中之歡是爲緊要若夫鑒藥康阜爾萠係據最近進步之阜爾萠學說以特殊方法抽出各臟器阜爾萠用之製成含有阜爾萠之最適量醫藥學界諸博士均經試驗皆稱揚其功效之絕大歐美醫藥界推獎不措之高貴藥本藥有粉片液三種醫師使用注射液一般人可用片或粉藥其用量適宜其功效卓著因生殖器發育不完全生殖機能障碍性的神經衰弱等常覺不滿自增懊惱者服之即得康復精力壯盛前後判如兩人自恨服用本藥之晚凡願享人生之眞幸福者無論身体之健不健請速服本藥勿疑勿誤

【文獻說明書送呈】（男用•婦用共）

【適應症】

**生殖器發育不全**　生殖器之發育不良、二次的性徵發現不全、不毛症、不姙症、無月經、

**生殖器機能障害**　早漏、夢精、遺精、陰萎、勃起力減退快感不良、不感症、膣痙攣等之疾患、

**性的神經衰弱**　頭痛、頭重、不眠、記憶力、思考力判斷力等減退、疑心病、四肢及腰部之厥冷等之疾患、

【包裝價格】（男用•婦用共）

| | | |
|---|---|---|
| 注射液 | 一管二cc五管入 金五•〇〇 | 同上一〇管入 金九•五〇 |
| 藥片 | 六〇錠入 金二•五〇 | 一八〇錠入 金七•〇〇 |
| 藥粉 | 三〇瓦入 金三•二〇 | |
| 病院用 | 注射液 五〇管入•一〇〇管入 | 粉末 一〇〇瓦入•二五〇瓦入 |

男用　女用

總發售處　日本寶藥會社　奉天、哈爾濱、出張所

製造元　國際何爾猛研究所　大連市浪速町一四七

特約店所在地　大連、旅順、金州、皮口、瓦房店、營口、海城、鞍山、遼陽、奉天、撫順、安東縣、鐵嶺、開原、四平街、昌圖、公主嶺、長春、吉林、哈爾濱、齊齊哈爾、其他各埠著名藥店全有代售

---

開荒洋犁　熱地洋犁　壓地磙子機　圓盤式播種機　彈簧齒耙　圓盤式耙　釘齒式耙　鋤七機　各種收穫機

合名會社　藤田洋行　奉天浪速通

---

## 耳鼻咽喉專門科

**森本醫院**　院長　醫學博士　森本辨之助

大連市大山通六十三番地　電話二、五三〇七番

---

## 廣告

四季輪次布疋綢緞批發零售遂意參觀　時令循還皮棉單裌價格從廉　呢絨褋貨服料俱全歡迎主顧

大連市　浪速町五十番　協茂盛綢緞莊謹啓　電話零售二六四九八　批發二五四五三　長二四六三二

奧町五十四番　協茂東綢緞莊謹啓　電話二、五〇四七

---

## 二重式瓶 半自働噴霧器

手押噴霧器中最理想的秀傑品、活塞細故上下活動愈大愈輕其壓力即爲之强大容量當在百二十乃至百五十磅但限無車輪之必要者不外乎右圖之本器最適用於傾斜之地、高二尺一寸、特製黃銅管、並製黃銅厚板掃除簡易能率一時間五斗乃至七斗（按噴霧口各皆不同）

正價　管長24尺

| | |
|---|---|
| 並種一具 | ¥18.00 |
| 特種一具 | ¥20.00 |
| 並種二具 | ¥22.00 |
| 特種二具 | ¥24.00 |

## 二重式瓶 半自働槓杆附噴霧器

正價

| | |
|---|---|
| 管長24尺二具 | ¥25.00 |
| 車輪付附屬二具 | ¥70.00 |

滿洲總代理店　**蘆田洋行**　大連市山縣通　電話長二三四〇六番

---

## 二星期後 體重增量

## 第威德補腎丸

爲生命基礎之健康保障

能使瘦弱者轉爲強壯如每日服之二星期後即能見其神效治風濕背痛腰酸等病症見效尤速

各大藥房均有出售

---

## 艾羅療肺藥

清肺補肺　兼擅勝場　質味甘芳　老幼可服

**主要藥作用**

一、疏解肺中積痰，使稀釋而易於咯出。
一、宣化肺中積熱，使氣管粘膜返於正規狀態。
一、補充肺組織之營養，能使腐肺重生。
一、激發肺之抗病力，俾能尅制病菌之發育。

**主治諸病症**

一、流行性感冒（傷風）
一、新久肺結核（初期或後期肺癆）
一、急性氣管枝炎
一、慢性氣管枝炎
一、氣管枝喘息（氣喘）
一、氣管枝擴張（老人咳）
一、流行性肺炎
一、百日咳等

上海中法大藥房發行

奉天中街　中法大藥房　經售　電話二八五九

---

## 雙美人クラブ美身クリーム　固拉普雪花膏

優待顧客

# 五萬二千名

截止日迫切！

## 填字競猜大懸奬

**競猜課題**

甲　用做防止皮膚粗糙風曬變色又做粉底均合理想、且因含有綜合ホルモン（好爾蒙）故能收護顏不老的功效的是甚麼雪花膏？

クラブ〇〇ク〇リーム

乙　有護顏不老功效的特殊原料請舉一個例子

クラブ綜合ホ〇モ〇

上開兩條名詞裡頭、凡有「〇」記號處請塡入各適當的文字（不妨選猜任何一題）

**回答辦法**（不限每人答案的張數越多越有得奬的希望）

請用クラブ美身クリーム、クラブ淡白クリーム、クラブコールドクリーム、（或クラブ淡白クリーム、藥用美身クリーム即可適用）的空盒（雖其他用紙也無妨）在其背面淸寫答案（二題中選答一個也可）其旁書明尊姓明住址、然後寄至會購之商店收轉爲荷、若欲直接寄至做號、則請作信封裝每重十五格蘭姆、貼郵票三分、缺資恕不接受。

封面寫法：日本大阪市濱速區水崎町　中山太陽堂內　クラブ美身クリーム懸奬係

截止日：康德四年二月末

**例年大衆渴望的大懸獎！**

雙美人クラブ美身クリーム（固拉普美身雪花膏）雙美人クラブコールドクリーム（固拉普冷香霜）雙美人クラブ淡白クリーム（固拉普淡白雪花膏）雙美人藥用クラブ美身クリーム（藥用固拉普美身雪花膏）等双美人牌化粧品優待愛用者謝恩大懸獎！難得的大贈品！請速參加勿失良機。

**看此大奬品！**

**特等奬**（下開各品任擇其一）……計贈二百名
化粧台鏡一架、留聲機（提帶用）一個
籐椅卓一組、婦女訪問用日本衣一件
金系攙入日本衣帶一條

**頭等奬**（下開各品任擇其一）計贈二百名
法國美術布人一個、富士電氣時計一個、
流行防水婦女外衣料一疋、婦人衣料一件
看戲用望遠鏡一個

**準頭等**　最新發明毛織「あかねモス」成件料　計贈二千名

**二等奬**（下開各品任擇一品）計贈三百名
新型化粧品專用手提夾一個「プラトン」
自來水筆一個　電氣鏝一個　若返りク
ラブ化粧品（美顏不老固拉普化粧品）什錦盒
一盒　集像簿（金印厚名頭字）一冊

三等奬（任人選擇一種）クラブ洗粉（特大號）クラブ扇白粉（別形）……計贈五千名
四等奬（任人選擇一種）クラブ牙粉（中號）クラブ美之素香皂……計贈一萬名
五等奬（任人選擇一種）[illegible]クラブ牙粉（新式大號袋）カテイ（家庭）洗粉……計贈三萬四千二百名

# 奸商熱中 暗室欺心!
## 麵粉價騰聲中 搗袋作偽者日多
### 遞龍易鳳所獲利可以倍蓰 中混土粉食之者最碍衛生
### 商塲中黑幕此其一端

夫彼奸商逐賈。惟利是圖。自已足可惡。向爲世人所詬。若於熱中之中而昧厥天良者。斯爲惡之尤者矣。蓋商人交易取財。要在恪遵其道。即所謂「生財有大道」是也。顧此一語。乃爲商塲中所應奉爲圭臬者。至若道外之財。凡正當商人自不應苟取。違此者斯乃謂之奸商。試觀近世商塲中。奸狡之輩日多。於「取財有道」一語。固已多漠視之。而凡利之所在。莫不趨之若鶩。道外之財。幾視爲分所應得。此效彼顰。奸詐百出。虛偽取巧。欺心暗室。背道圖利。猶自以爲能事。因之商人道德。殆已掃地無餘。人心若此。良堪慨歎。查連市近數年來。市面不振。百業蕭條。最近兩年中。麵粉價格漲落無定。在此陡漲陡落之中。竟與一般奸商賈輩以投機之良好機會。此輩除自行壟斷居奇紊亂行市外。更有多數喪心病狂大背其道之奸惡商人。乘價格低落時極力收買。及至麵粉價漲。輙施其遞龍易鳳(即所謂搗袋)之欺心技倆。據查此種搗袋之弊。其法蓋有兩種。彼稍具天良者。不過僅將每袋麵粉中取出若干。其法係將成袋麵粉置於大型柳編簸中。然後以簸箕抽打。則麵粉紛紛飛出。據聞每袋可抽出數斤。此法雖重量減少。然猶可食用無碍。惟購之者稍蒙損失耳。此爲奸商圖利欺人搗袋之法一。其二則惡商人貪利毫無心肝。既背其道。復損其德。有碍食者衛生。實足堪慮。奸商可誅。死有餘辜。據查其法係將每袋麵粉拆開。預備縫袋機器(此種機器購自何處皆守秘密。爲局外人所難得而知)麵袋拆開後。則取出其中三分之一。甚或二分之一。此外二三分係另混以磨碎成粉之「土粉」其色較原有麵粉微黑。然經混合後即可與麵粉相若。設非精細審視比較。絕難辨別。然後以機器縫合。術之佳者。無迹可尋。查此種土粉。乃爲礦物之一種。國人向取以漂白衣服或布疋等用者。試分析其性質。內含石灰等不純之雜質。且具有黏滯性。食之日久。必可致病。蓋因食後黏滯腸胃中。最難消化。若常久食用。莫不罹消化不良症。或其他腸胃等病。有碍衛生。莫此爲甚。奸商欺心。可恨可誅!聞此種方法。殆行之已久。非自今始。凡不良之雜糧店多如法炮製。競相效顰。如此倒置。計麵粉兩袋。可易爲三。其甚者且或倍之。是以獲利亦至可觀。市民不察。多受其欺。間或有知此種作偽者。雖懷戒心。然亦無計可防也。玆據調查。市內各雜糧商以此法作偽者甚多。且皆視爲惟一有利之生意其中有某商(名號待查)竟以此作爲專業。居然大規模秘密爲之。即此一宗事業。僱用櫃夥多至三十餘人。購置縫袋機十數盤。諸夥分工合作。其中有專司外出收購新麵袋者十餘人。專司拆袋者十餘人。爲之日久。縫工亦精。凡經縫綴後。絕無痕迹可尋。每日工作忙碌。儼然一搗袋作偽之大工廠也。而嚴守秘密外間故鮮知者。第不知暗室欺心。屬垣有耳。爲日既久。秘事終難久密。知者漸多。該商頗有戒心。乃易晝爲夜。以防偵者。據查以此欺人殆已多年。所得自已不貲。在此麵粉昂騰之時。凡不良之雜糧商店、莫不兼營此業。爲之者既日漸增多。則眞麵粉必日鮮矣。似此有碍市民衛生。實爲今日不可漠視之一重要問題。若非設法嚴加防止。其爲害殊不堪設想也。

# 惡徒蕩婦 騙婚
### 金錢到手後 婚人旋已杳

大連警察署保安係。昨日據管轄嶺前會新石道街。西部三區五十八番地。崔子允呈稱。有市內向陽台五番地三一五號王濤堂孫范氏柳起龍三人者。計謀以婚姻騙財。當前半時。崔某三子富治。約婚與孫氏。禮金二百元。約婚後。即行擇日婚娶。自孫范氏等得金到手後。心懷惡念。時行探女於崔某家中。崔方不疑有他。詎越數月後。孫氏某日托詞自家外出。竟一去不返。崔某探詢孫范氏。亦言不悉。各方偵尋不得。知係孫范氏連同王某計畫行騙。故請懲辦云。

# 灤家屯會定期開 初次會議

大連民政署管內各會。近年對各會教育行政農衛生諸事。無不極力啓發。今市外灤家屯會定期明(二十三)午前十時半。招開本年之初次協議會。議案如左

△本會戶別割事項
△歲出歲入事項
△普通學堂學費免除等事項
△本會夫役增加等事項

# 越昨之夕 濃霧

日前十九日夕刻。忽有霧襲來。逐見濃厚。氣候益暖。全市皆被籠罩。各處赤青黃綠五光十色之商家年紅燈。行成透明之液体。浸潤一滴之艷色。東馳奔之汽車前照路燈光芒爲之所掩。大廣塲之水銀燈皆被遮蔽。全市幾成昏闇化。直至金鷄三唱時始消云。

# 竊電線慣犯 竟積案累累

大連署司法係。自據電話電話會社方面之報告。市外甘井子周水子南關嶺等地之郊外電話時行被盜。派出所防不勝防。犯人以爲常習。遂有本署刑事協力與派出所所員緝拿。當年前破獲一案。始安一時。越日又行猖獗。故又每日特派刑事捉拿慣犯於市外甘井子周水子等地。忽於日前於甘井子街捕獲慣犯。帶至署中調查。供稱金州管內城北三里庄閻家樓會葛連德。年二十二歲。於年前十二月間被大連署檢舉拘押。送法院處罰後。於十八日釋放出獄。當日即行趨至市外金家屯海岸。竊偷電話線二十五斤而賣却。此後每日窺機於郊外各處。易金以供揮金。供認各案於下。上月十一日午前一時於市外金家屯附近竊約四十斤。又十七日夜中於金家屯廟東方竊四十斤餘。二十三日午前零時計。竊四十斤二十二八日於香爐礁海岸附近約三十斤。又本月初旬前後三回於甘井子一帶竊百餘斤。

# 救濟安東火災 輸捐者益踴躍

祝融駕臨可憐焦土之安東滿洲大舞台。遭難燒死者七百餘名。詳情已迭誌本報。聞之傷心。觀者酸鼻。本報義不容辭。特代遭難者向仁人善士募捐義金。以慰幽魂於泉下。連日來捐款者極爲踴躍。玆將昨日捐得者列後。

大連行商人組合五元。普蘭店王梯青參元。無名氏二元。張人惠一元計。十一元。

前後累計本報共收四十四元滿洲日日新聞社經收六十元二角

# 同樂舞台苟延殘喘 不待停演自輟
### 既慮危險更無衛生設備 現雖敷衍觀客日稀

自安東滿洲大舞台於舊正發生大火後。頗與各都市娛樂塲之一大教訓。市內各警察署保安當局對於各該管內之娛樂塲各戲院。電影院等。均已發出警告。嚴令注意火事。而小崗子警察署保安係。對管內同樂舞台處。以因係舊式之木造者。頗易起火災。爲保觀衆之安全計。前曾有意擬令該處停演。强制令其重修。然以經費所限。在無可如何中。只得使其今後愼加注意。並對觀客不論男女。進門時須先購票。以暫時敷衍。但終非永久之計。蓋以同樂舞台均係木造。年久失修。樓板已腐。觀客在樓上潑水。則可漏於樓下。實與觀客衛生不利。且於夏季朽木便所之臭氣逼人。久爲一般關心社會衛生事業者所不滿。此次安東發生慘事。後因當局有令其復修。或遷移之說。其後該園主人出而奔走。得以暫時仍許其開演。但對於此點。不論如何。該院實有重修之必要。小崗子警察署對於此點。因出資者能否出資。乃爲問題。據該署翻譯生談。如令重修。必須由滿人間有資者五相出資。改爲社團法人之劇院。如此庶幾可有重修之望云。然該院現雖繼續演唱。但一般觀客已多懷戒心。因之日就減少。似此恐不待停鑼亦必自輟矣。

# 工專及女商卒業生 職業問題皆可無虞
### 未畢業前各方已紛紛聘用 女子就職多亦爲向所無

州內最高學府旅順工科大學及本市南滿工業專門學校。年來卒業學生甚衆。自滿洲國成立以來。對於新興產業諸多躍進發展一般青年學子習有理工科者之本年卒業生。倍受州內及滿洲國各省及新京政府以及各大會社之採用。其情形幾有供不應求之好況旅順工科大學以及本市工業專門學校本年卒業。由客歲九月秋時。即有先採用者。待至今日。尚未舉行卒業式期中。新卒業生殆已售盡。兩學校當局頗爲一般滿日學子喜。似此學生於卒業先既有爭先採用者。實爲向來所未有。查該校本年卒業七十三名計滿鐵採用二十八名。昭和製鋼所。滿洲炭礦工業土地。關東軍等各三名。電電鑛業開發日立製作所滿拓各二名。滿洲國四名。其外尚有各會社採用者。該校已決於三月十八日舉行卒業式。其次則爲中等學校之大連商業學校。亦有極好之狀況。新卒業生一百六十一名昇學上級學校者六十名。其餘七十三名亦均各決定就職之地。較客歲增進二十名之多。女子方面則爲大連女子商業。新卒業生九十六名內五十名入大連貯金管理局。三井物產。國際運輸。消費組合。東洋棉花等處。已皆決定採用。此亦爲向未曾有之情形也。」

# 旅順工大本年 畢業生盡售
### 四十八名中除赴日八名外 餘皆分別就職各地

旅順工大卒業生之就職戰線。在往年以就職數比。本年已呈極好之現象。於客歲夏季。即有儘先採用之先聲。該校本年卒業生四十八名。內計機械科二十七名。電氣科十二名。冶金科三名。採鑛科六名。其中至日本者八名。其他全部皆入滿鐵及各大會社就職。至現在已無有矣。至該校本年度。工大科入學生志願者招生人員約七十名。全校總計爲一二百五十餘名。實爲工大開校以來所未有之良好成績云。

# 新學期在即 本年入學兒童益多
### 崗署管內居民較衆 學齡兒童多於他處

本市居住國人年來生齒日繁。每在新學期中。子女不得入學者甚多。殆因各學堂之收容力無多。而一般爲子女報名者。多無常識。致而向甲方報者復向乙方報名。以致弄得學堂方面無所依據。乃於客歲起。各該公學堂方面新規定。之入學規章報名者除須向學校方要案得入學者願書外。更必須由其居住之管內派出所蓋印證明。始准入學。否則蓋不許其報名。又在許可報名條。更限制年歲。初等第一年生不將過九歲。以上以此入學難之今日。因限制年齡。本年入學不得。來年則更無有可能。其外公學堂高科及中等學校入學之難。更不待言矣。今者新學期在即。各該公學堂初等第一學年入學生之父兄近日來紛至各管內派出所請爲蓋印證明者絡繹不絕。查其中小崗子警察署。派出所於昨日午前至十二時間。已達百名之多。各派出所一時頗爲忙碌云。

# 新京冰上霸者 征連一舉而捷
### 以一〇對一敗大商

大連冰聯主管及滿洲日日新聞社主辦。特邀全國之新霸者新京商業冰球隊舉行州內外第一屆冰球比賽大會。第一戰大商對新京商業。業於昨(二十一日)午前十一時。假大連滑冰塲舉行。玆將戰況略誌如次屆時三校選手舉行入塲式後次由滿日社長村田氏致開會辭辭畢。繼爲新京商業主將前田君宣誓。自十一時十分鐘起。由木下左田兩君。任裁判之職開始角逐。大商軍島津主將本日帶病出塲。致使大商軍心興奮。最初軍餘盛過。强象新商。大商初則再三傳遞攻取。但終無所獲。急轉戰略。新商隊乘機遣軍直下。威風大展。後半時分商隊僅以一分。免於零分之恥。新京商業誠不愧爲斯界之霸者。結果以十比一新京隊大捷。至午後零時十四分始行閉會。

前半時於二十秒鐘。新京隊直衝大連陣地。山田君叩關未中。由大商中川君救出。始化險爲夷。直至一分四十秒時。新京伊藤君。復攻大商陣內。短傳與待機中之隈君。該君順水推舟。一擧功成。三分鐘後。大商得有佳機。但無所成。良遇錯過。新京隊伊藤君。於新京大商陣馳騁往還。三建勳功。後半時遂終。中半時一分四十秒時。大商又遇良機。前軍直抵後衛線時。惜被新京隊封下。又徒勞徒返。四分二十秒時新京前鋒前田君於大商後衛無暇顧及。時於中央一射中的。七分鐘時新京伊藤君又施小技授來。幸大商門軍中川救出。但少頃伊藤野心未熄。再度襲來。果然馬到功成。」

後半一分十秒時。大商軍作困獸之鬥。中川傳與阿部。見是佳機。新京隊佐藤不儔過關」上前阻止。至三分鐘時。中川襲至。一撮射入。奪回一分。始破紀錄。四分三十秒時伊藤再度襲來。中川守門撲倒伊藤越過得一城。四分五十秒時。新京隈君於大商右陣角急射入門。更展聲勢。更至十分二十五秒、新京前田於中線又攝得一分。總結果成十比一。新京隊決勝。

新商 (4……0)(2……0)(4……1) 大商

## 介紹

▲主婦之友三月號出版 東京神田主婦之友社發行之「主婦之友」三月號。業已出版。此次之編纂除對花嫁學校長先生座談會井菊池寬瓦所講之青年職業婦人對現代女性擱有最敏感者外。種種宜於女界之指導。舉目皆是。其良言佳論。閱之頗爲裨益。并附錄有春期流行之毛絲編織物方法等。每册定價金五毛。郵費六分。

北京料理 登瀛閣 電話(三)一七一〇番

廣告
本工塲專造各種玻璃器具料盃料碟大小瓶類燈瓶燈皂美孚燈一概俱全零售批發定期不悞倘蒙惠顧不勝歡迎
地址大連市榮町二番地(即西崗東關街鐵道北)
南滿洲硝子會社 電話 販房(三)一七四〇 倉庫(三)二五七四

阿城蕭富堅要聲明
啓者鄙人次子萬三現年二十四歲不聽教訓吸食鴉片屢戒不悛恐有對外親友欺騙錢財故自登報之日起此後倘發生債務關係鄙人毫不負責特此聲明

敬送
▲遺精早洩健忘不孕▼ ▲腎虧腦弱神秘古方▼
並贈靈藥醫論 照方配服能使思想靈敏精關強固 賜藥不取分文
容顏潤美神效驚人各界取方剪報函索即寄
上海虹口塘山路中國腎臟病院(達太)

吉昌木舖 大連宏濟舞台對過 奧町
牌匾家具生熟名漆
壽材
各種壽材廉價出售
電話二八七七二

診療科目 內科 外科 花柳病科 婦人科
大中醫院
院長 張家驥 產婆 岡榮
地址 大連市王陽街二五〇番地 電話四〇三九一番
病室 巴町八二番地 電話四九四四七番

頭痛藥
一頭痛症四時頻發原因複雜輕重不等其輕微者固無大碍若劇烈之頭痛往往不堪忍受本葯專能清神止痛奏效迅速家居旅行均宜常備之葯也每袋二角每打二元二角▲外埠有願函購者由郵匯欵原班將葯速寄不悞買葯無論多寡加郵費一角

虎骨花蛇藥酒
北地多寒而潮風尤厲故邦人之患風寒病症者爲最多或病在關節或病在筋肉或侵襲腑臟輕則酸痛重則麻木時輕時重每隨節氣爲轉移經久纒綿或畢生而莫愈爲害之烈可勝言哉本堂特選名貴葯料精工製成本酒專治腰腿疼四肢麻木肝胃氣痛小鷄症氣口眼歪斜半身不遂等症無論遠年近日服之均效每瓶定價三元外埠函購另加郵費及包裝費三角

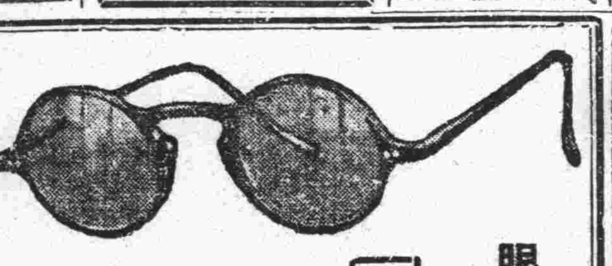
虎骨熊油膏
本膏專貼筋骨麻木腰腿疼痛風寒濕痺左癱右瘓半身不遂背膀酸痛心腹積聚婦女血寒子宮虛冷久不孕育經後腹痛瘰癧痞塊濕寒帶下男子七疝腎囊潮濕每張大洋六角▲外埠有願函購者由郵匯欵原班將葯逕寄不悞買葯無論多寡加郵費一角

總批發處 老福順堂藥店 奉天大南關大什字街 滿電話二八七〇番
代理處 新京 天合慶 錦縣 大增祥 安東 益增遠 旅順 福利和

大連市丹後町三九番
大氣堂本店
電話(二)一二八二番
支店一一奉天・新京
專賣 不二謄寫版
(便利低廉•堅固無比)

上海女相士 蒼嘯虹臨別紀念
玆當歲首適爲諸君預卜本年吉凶禍福財權之期也倘不以庸愚凡俗見棄駕臨求教嘯虹當以哲理數術推求忠誠相告絕無逢迎諛承之辭且嘯虹不日將束裝回南特再減低潤資以酬受教諸君之雅意並作臨別之紀念爲期不多欲問前途與有不決之難題者幸勿失此良機
(現寓悅來棧十一號)
(上午十一點至下午十點候教)

ハクギン懷爐
暖如春陽
祇有「白金」雖處酷寒亦不覺慄不但行動如意兼有醫療効果、老弱不可不備
用法簡單式樣新穎又合經濟僅消一分錢可保整天懷中暖……冬期至寶!
滿洲定價 金一圓八十錢 金一圓二十錢


眼精疲勞 視力衰弱者
請帶 最適度之養目鏡
各處病院眼科指定 中央眼鏡公司
大連西通九十三番 電話二五九八七 振替四八五一

眼科專門
光明醫院
院長 王義心
(入院隨意)
大連市西崗街得勝街九番地
(新開大街南頭路西)
電話三一〇一七番

歡迎參觀・物美價廉
宏大書籍文具店
地址 大連市大龍街五十番地
電話 三•四〇三五番
二月十八日正式開幕
文具書籍特別大廉價

ENARMON

# 英男兒萌

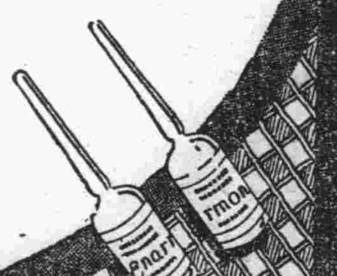
青年男尿中之男性內分泌物

青年遺精　初老衰弱　高年頹唐

英男兒萌是由青年男尿提鍊而得之男性內分泌物、嚴定有効力價、在動物及臨症實驗上、認其確能改良血色、增加體重、增進精力、促進食慾及新陳代謝、袪除「勞倦怠等々、而顯有」返老爲幼轉弱爲强」之現象、用於青年遺精・滑精、壯年陽萎及性交不全、初老及高年期之頭痛腰痛・倦怠・疲乏・耳鳴・心悸・失眠・記憶薄弱等々老衰症狀、功効卓著

齋藤前首相與高橋老藏相(八十三歲)自常用英男兒萌以來、居然老而益壯、於是日本國內之高貴・政客・富豪・學者亦相率爭購斯劑、是以斯劑普及之速、實爲歷來諸劑所不及。又英男兒萌因是取材於青年男尿、故亦吾東亞古來重用童便之一實物証明也。

內服片劑　二〇片　五〇片　一〇〇片
注射劑　五管　一〇管　三〇管



詳細說明書函索即寄

總發行　日本・大阪　武田長兵衛商店股份有限公司
總行日本大阪市東區道修町
支店奉天春日町十三番地

36—120(O)

# 牙痛!!頭痛!!

一服止痛　安全迅速

# 回効散

刺々作疼難忍的牙痛、祗以一份的回効散、立刻雲散霧消、又對於錐鑿般的劇烈頭痛、也有頃刻消退的効果。本藥不但兼收此双重的露効、而且因其常用、有健强全身神經的偉力、誠爲家々必備人々必携的聖藥也。

藥價　二十錢・三十錢・五十錢・一圓・二圓・五圓

總發售處　森田製藥所　東京——大阪



新發賣　30錠入　40錢

# 鎭咳祛痰(新藥)ブロチン(補羅親)

三共 SANKYO

感冒、氣管加答兒、肺結核、肋膜炎、百日咳其他…一般咳嗽喀痰呼吸器諸症頗爲推奬……

補羅親能增高氣管枝之纖動運動更易消痰同時鎭咳更能奏効並無含有何等之不良成分、其効果佳良未有副作用、其應用安全人所週知」該藥自發賣以來二十有餘年頗得實驗諸家及愛用者之好評」

(說明書函索即寄)

錠 30錠 ￥.40
末 50瓦 ￥1.00
液 100瓦 ￥.85
外分大量包裝數種
全國知名藥舖均有代售

東京・室町　三共株式會社



# 衛生指南

## 花柳病問答

問答

花柳病係爲如何病

所謂花柳病者、即是淋病、軟性下疳及梅毒之三種、各由特種之細菌、而起因之傳染病、偶有合併病時、即與淋病及梅毒同時發生、各依其病之原、而別其治療之法

### 第一　淋病

問答

淋病如何患染、又係何等病狀

淋病、係所謂苛惱苦根之細菌、浸犯尿道之粘膜部而感罹者、殆多、由於不潔之交接而患之、至其病狀、即男與患本病之婦女相交接、經過一日乃至五日後、其尿道口便初覺疼癢、更感燒熱、遂致疼痛、其局部亦漸見紅腫、並附着些微之透明粘液、患者試採自己所放之尿、置入玻璃杯中、其尿中必見多數絲形粘膜體、再越一二日、龜頭包皮腫脹、尿道口亦極腫、自尿道流洩黃色濃汁時、疼痛劇烈、實不堪受、其尿狀如糸、且點滴斷續、不常、陽莖勃起而遺精、其痛苦亦難言狀、不得安眠、精神錯亂、頭痛頻仍、消化不良、如斯病狀、謂之急性淋病

倘如斯時、若得適當之治療法時、可期速癒、不然則延成慢性淋病、雖似痊愈、而其菌仍久潛在尿道口內、偶在交際場中飲酒時、頓覺疼痛更洩出膿汁時、或發生副睾丸炎、因即演成不姙之原因、更能發生膀胱炎攝護腺炎等症、步行艱難、痛狀不堪、婦女患染時、亦與男子同樣、婦人子宮或膣被浸犯時、始初頗覺寒冷並時發熱、體溫上昇至三十九度餘、下腹部實覺墜壓、局部亦痛、雖頻覺尿意、而排便却困難、所排者僅是黃色或赤色之白帶耳、嘔吐不絕食欲退減、頭痛目暈、上攖心悸亢進等々無常、又速生不姙之症、假如受胎、亦速流產、亦易變成癌腫之原因

問答

淋病之可懼者、固已略知之矣、但關於生命上果有危險與否、又其治療法如何

若施以適宜之治療、固可痊癒、否則遲延時、即易移變爲慢性者、治療困難、倘再不守攝生法、即併生副睾丸炎、膀胱炎、尿道狹窄、關節炎等々之難症、尤能生心臟瓣膜炎、心囊炎心臟症等、於生命上、亦頗難保

問答

關於攝生法及適當治療法請詳敎之

須常保身體之安靜、勿食酒類酸物以及難以消化等食品、只擇食牛奶無脂肪之魚肉野菜等物更須便通整理、愼勿交接、防却情慾、且得常保身手之清潔、倘病毒浸入眼中時、即生極重之眼病、甚或盲目、關此症之藥劑、服用特製之哈郎淋濁丸爲最恰當、且此特製之哈郎淋濁丸、可消却尿道罹病之毒、或膀胱、而其中之細菌、亦能殺滅、又可防止尿之分解、消除炎症、又具鎭痛健胃之功效、倘或病勢稍退或慢性症、將普通哈郎淋濁丸服用之、尤爲適宜、普通哈郎淋濁丸、在腸內能與石炭酸化成同等之效力、在尿道中、又可使其殺菌、清滌毒質、現今與歐美各國視爲最重之健胃調腸藥、合配而成、服此特製之哈郎淋濁丸、必減洩膿汁、尿道免痛、再內服普通哈郎治淋濁丸、而另以哈郎治淋座藥挿於尿道內、其效尤速、似此之哈郎治淋座藥、防炎症且可止痛、而對於收縮血管內組織之淋菌、又有使其絕滅之效如此內外相應之治療品任有如何萬惡之淋菌、猶如晨霜迎旭日、自可融解矣

問答

淋病可謂最難醫療之症矣、但需幾日間可能治癒

凡稱謂淋病藥者、不下百餘種、又有信口自誇大發廣告、宣傳內稱一星期內便能治癒等語、而究其實際、淋病原係難醫之症、除繼續緊治終難收效、至治療期間之長短、觀其人體質及攝生法如何而定、最速兩個月、慢者須半載以上、雖或一月內可治痊、終難斷根、無非淋菌減少、一部分仍潛伏其中、世人不明眞相、以爲雖不攝生、亦可活動、誤信一星期間即能治癒、其實竟被其迷、全無效果、試査服此藥者、決無一星期或十日間完痊者、究其根本之妙藥、且有神效者、莫若哈郎淋濁丸、連而服之、收效甚速

### 第二　軟性下疳

問答

關於淋病之所以、固已詳聞矣、惟軟性下疳尙未盡知、請詳述之

軟性下疳、即是軟性下疳菌、經交接或接吻及飲食器具等而發生、普通多由於交接而起、病狀在感患二三日後、包皮上始見張腫、含有膿液、乾燥時纖起痂皮、其所流之膿液、經過三星期間、具有最强烈之傳染力、附近周圍若被接觸時、到處潰瘍、愈連愈多、至第四星期、由癢而變成赤腫、越數日漸消滅、其膿液之分泌、自然浴減、傳染力亦隨之而衰弱、由此發生鮮紅色之肉芽、治癒時日總須四個星期之時、此期間若再發生潰瘍時、則醫治難而需時常

問答

軟性下疳之治療法如何方可

軟性下疳、爲花柳病中最輕之症、治療亦易、但頗發橫痃、成爲膿液時、則醫需長時間、而梅毒之混合傳染時亦甚多、故須服用哈郎清血丸、以爲淨血之作用、在哈郎清血丸之藥效、梅毒方面可詳細說之、至對於治潰瘍之最效藥法、以結晶石炭酸腐蝕之後、再佈以黃碘、又以百分之十之愛露爾軟膏付貼之、是爲至效(若有嫌惡黃碘之臭味者以鐵爾碼登兒代之)

問答

最後請再將最可怕之梅毒詳細指示之、梅毒之可怕實例、亦曾聞過、但如此之可怕者何

### 第三　梅毒

梅毒之原因、係由所謂斯比露里的巴利達而起、亦有因交接接吻飲食器具烟袋等傳染者、又有從母之梅毒遺傳而患者

問答

請將梅毒之病狀詳而述之

關於梅毒之詳細病狀、他日再論、現在僅將其大略試述之如下

梅毒普通分之爲三期、第一期梅毒、在感染病毒之部分發現、第一變化、稱之謂初期硬結、或硬性下疳、初期是傳染後經過三個星期而發生、稍硬且腫、表面有頗淺之創傷、其初期之硬結移時由中央部漸化爲軟性、破則發生卵形潰瘍成爲赤銅色、表面平滑邊呈綠色而極硬、繞圍四週、普通不甚痛、由斯鼠蹊部之淋巴線亦腫脹、而所謂橫痃生矣、同繼則肘腋窩顎等、亦成腫爲第二期梅毒蔓延遍身、感染後約經過三個月是爲第二期自感染之起始至第三個年間、全身發現、梅毒性之紅班、薔薇疹丘疹膿疱疹等々、同時如毛髮之脫落、鼻梁崩裂頭痛關節痛等諸症、亦相繼發生、至斯已成第三期矣、所謂橡皮腫者皮膚筋肉、骨肉內臟神經中樞等處、皆化成膿、次則演出骨部之梅毒、

問

此等雖是普通之經過亦有所說奔馬性之梅毒者於感染後四五星期起、又有速成第二期或第三期之病狀者、請將梅毒之治療法敎之

最近聞有六〇六及九一四等梅毒藥、善能醫治梅毒、果有如是之神效否

答

六〇六與九一四等藥、全用砒素爲原素、雖稱是梅毒之特效藥、而用時若不經專門醫師之手術、亦有危險、梅毒菌因有激烈之抵抗力、馴以六〇六或九一四藥血化時、比較效力頗徽、總之莫若服用哈郎清血丸、其服之入內時、其藥力之作用、可直達血體內、潛伏之梅毒菌、同由大小便排洩於外、使身體清淨、眞有特殊之佳點、血液中之淋巴液、既已淨化、身心亦覺爽快之、痊癒極速、此固民間之簡易治法、尤爲最效者、即以六〇六注射之後、再以哈郎清血丸服之、於內速效果大、居所偏僻、單服之而愈、亦不得注射者、便用哈郎清血丸、亦以日…

問答

以上花柳病之大體、固已盡知矣、但此外再有無全滅花柳病之妙法

凡稱是動物者、皆有性慾、是乃天賦之本能、任有如何之法律、及若大之能力、亦難制性慾之不發、世界愈文明、則愈尙晚婚、是故一般慰其性慾於花柳巷者爲最多、因而花柳病之患者有增不減、普及一時、有稱花柳病之謂文明病者、實則絕人之種、滅國之民、確爲亡國之大症、有如此殺人滅國之害、祗服些徽之哈郎妙藥、可湊神效、患者曷不樂用哉

問答

似此之哈郎妙藥、何處售賣、又價値幾何

哈郎妙藥在大連市山縣通九十八番地順和公司發售其他各地有名藥房皆有代賣今再將哈郎藥之種類別誌如下

哈郎淋濁丸(特製)(大瓶四元五角)(中瓶二元五角)(小瓶一元二角)
哈郎淋濁丸(普通製)(大瓶二元)(中瓶一元二角)(小瓶六角)
哈郎清血丸(大瓶二元)(小瓶一元二角)
哈郎治淋座藥(每盒五角)

倘各藥房賣盡時、請以滿日小匯票(日滿小匯兌或用郵票)向本店函購、奉命不悞、發送費由本公司擔負

# 感冒頭痛　哈郎止痛片

效能適確。萬人無不贊奬

如左病症須以哈郎止痛片速使用之

頭痛　牙痛　感冒　關節痛　腰痛　其他一切之疼痛症

每瓶金票三角

# 頑癬皮膚病脚氣用哈郎脚氣水即癒

皮膚病。均係細菌之作用、潛伏於表皮下。以苦吾人。故以浸透力强甚之哈郎氣脚水塗之、經兩三日使表皮新陳代謝。以達全癒之目的。此效果保未曾有之大發見、非誇語也

每瓶國幣五角